

METAALUNIEVOORWAARDEN

Algemene voorwaarden uitgegeven door Koninklijke Metaalunie (ondernemersorganisatie voor het midden- en kleinbedrijf in de metaal) aangeduid als METAALUNIEVOORWAARDEN, gedeponeerd ter griffie van de rechtbank te Rotterdam op 1 januari 2014. Uitgave van Koninklijke Metaalunie, Postbus 2600, 3430 GA Nieuwegein

©Koninklijke Metaalunie

Artikel 1: Toepasselijkheid

- Deze voorwaarden zijn van toepassing op alle aanbiedingen die een lid van Koninklijke Metaalunie doet, op alle overeenkomsten die hij sluit en op alle overeenkomsten die hiervan het gevolg kunnen zijn, en een ander voor zover het Metaalunie lid aanbieder dan wel leverancier is.
- Het Metaalunielid dat deze voorwaarden gebruikt wordt aangeduid als opdrachtnemer. De wederpartij wordt aangeduid als opdrachtgever.
- Bij strijdigheid tussen de inhoud van de tussen opdrachtgever en opdrachtnemer gesloten overeenkomst en deze voorwaarden, gaan de bepalingen uit de overeenkomst voor.
- Deze voorwaarden mogen uitsluitend worden gebruikt door Metaalunieliden.

Artikel 2: Aanbiedingen

- Alle aanbiedingen zijn vrijblijvend.
- Als opdrachtgever aan opdrachtnemer gegevens, tekeningen en dergelijke verstrekt, mag opdrachtnemer uitgaan van de juistheid en volledigheid hiervan en zal hij zijn aanbieding hierop baseren.
- De in de aanbidding genoemde prijzen zijn gebaseerd op levering af fabriek, "ex works", vestigingsplaats opdrachtnemer, conform Incoterms 2010. De prijzen zijn exclusief omzetbelasting en verpakking.
- Als opdrachtgever de aanbidding van opdrachtnemer niet aanvaardt, heeft opdrachtnemer het recht alle kosten die hij heeft gemaakt om zijn aanbidding te doen bij opdrachtgever in rekening te brengen.

Artikel 3: Rechten van intellectuele eigendom

- Tenzij schriftelijk anders is overeengekomen, behoudt opdrachtnemer alle auteursrechten en alle rechten van intellectuele eigendom op de door hem gedane aanbiedingen, verstrekte ontwerpen, afbeeldingen, tekeningen, (proef)modellen, programmeercode en dergelijke.
- De rechten op de in lid 1 van dit artikel genoemde gegevens blijven eigendom van opdrachtnemer ongeacht of aan opdrachtgever voor de vervaardiging ervan kosten in rekening zijn gebracht. Deze gegevens mogen zonder voorafgaande uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van opdrachtnemer niet worden gekopieerd, gebruikt of aan derden getoond. Opdrachtgever is aan opdrachtnemer per overtrekking van deze bepaling een direct opeisbare boete verschuldigd van € 25.000,-. Deze boete kan naast schadevergoeding op grond van de wet worden gevorderd.
- Opdrachtgever moet de aan hem verstrekte gegevens als bedoeld in lid 1 van dit artikel op eerste verzoek binnen een door opdrachtnemer gestelde termijn retourneren. Bij overtreding van deze bepaling is opdrachtgever aan opdrachtnemer een direct opeisbare boete verschuldigd van € 1.000,- per dag. Deze boete kan naast schadevergoeding op grond van de wet worden gevorderd.

Artikel 4: Adviezen en verstrekte informatie

- Opdrachtgever kan geen rechten ontfanen aan adviezen en informatie die hij van opdrachtnemer krijgt als deze geen betrekking hebben op de opdracht.
- Als opdrachtgever aan opdrachtnemer gegevens, tekeningen en dergelijke verstrekt, mag opdrachtnemer bij de uitvoering van de overeenkomst uitgaan van de juistheid en volledigheid hiervan.
- Opdrachtgever vrijwaart opdrachtnemer voor elke aanspraak van derden met betrekking tot het gebruik van door of namens opdrachtgever verstrekte adviezen, tekeningen, berekeningen, ontwerpen, materialen, monsters, modellen en dergelijke.

Artikel 5: Levertijd / uitvoeringsperiode

- De levertijd en/of uitvoeringsperiode worden door opdrachtnemer bij benadering vastgesteld.
- Bij de vaststelling van de levertijd en/of uitvoeringsperiode gaat opdrachtnemer ervan uit dat hij de opdracht kan uitvoeren onder de omstandigheden die hem op dat moment bekend zijn.
- De levertijd en/of uitvoeringsperiode gaan pas in wanneer over alle commerciële en technische details overeenstemming is bereikt, alle noodzakelijke gegevens, definitieve en goedgekeurde tekeningen en dergelijke in het bezit zijn van opdrachtnemer, de overeengekomen (termijn)betaling is ontvangen en aan de noodzakelijke voorwaarden voor de uitvoering van de opdracht is voldaan.
- a. Als er sprake is van andere omstandigheden dan opdrachtgever bekend waren toen hij de levertijd en/of uitvoeringsperiode vaststelde, kan hij de levertijd en/of uitvoeringsperiode verlengen met de tijd die hij nodig heeft om de opdracht onder deze omstandigheden uit te voeren. Als de werkzaamheden niet in de planning van opdrachtnemer kunnen worden ingepast, zullen deze worden uitgevoerd zodra zijn planning dit toelaat.
b. Als er sprake is van andere omstandigheden dan opdrachtgever bekend waren toen hij de levertijd en/of uitvoeringsperiode verlengd met de tijd die opdrachtnemer nodig heeft om de materialen en onderdelen daarvoor te (laten) leveren en om het meerwerk te verrichten. Als het meerwerk niet in de planning van opdrachtnemer kan worden ingepast, zullen de werkzaamheden worden uitgevoerd zodra zijn planning dit toelaat.
c. Als er sprake is van andere verplichtingen door opdrachtnemer worden de levertijd en/of uitvoeringsperiode verlengd met de duur van de opschorting. Als voortzetting van de werkzaamheden niet in de planning van opdrachtnemer kan worden ingepast, zullen de werkzaamheden worden uitgevoerd zodra zijn planning dit toelaat.
d. Als er sprake is van onwerkbaar weer worden de levertijd en/of uitvoeringsperiode verlengd met de daardoor ontstane vertraging.
- Opdrachtgever is gehouden alle kosten die opdrachtnemer maakt als gevolg van een vertraging in de levertijd en/of uitvoeringsperiode zoals vermeld in lid 4 van dit artikel te voldoen.
- Overschrijding van de levertijd en/of uitvoeringsperiode geeft in geen geval recht op schadevergoeding of ontbinding.

Artikel 6: Risico-overgang

- Levering vindt plaats af fabriek, "ex works", vestigingsplaats opdrachtnemer, conform Incoterms 2010. Het risico van de zaak gaat over op het moment dat opdrachtnemer deze ter beschikking stelt aan opdrachtgever.
- Ongeacht het bepaalde in lid 1 van dit artikel kunnen opdrachtnemer en opdrachtnemer overeenkomsten dat opdrachtnemer voor het transport zorgt. Het risico van opslag, laden, transport en lossen rust in dat geval op opdrachtgever. Opdrachtgever kan zich tegen deze risico's verzekeren.
- Als sprake is van inruil en opdrachtgever in afwachting van aflevering van de nieuwe zaak de in te ruilen zaak onder zich houdt, blijft het risico van de in te ruilen zaak bij opdrachtgever tot het moment dat hij deze in het bezit heeft gesteld van opdrachtnemer. Als opdrachtgever de in te ruilen zaak niet kan leveren in de staat waarin deze verkeerde toen de overeenkomst werd gesloten, kan opdrachtnemer de overeenkomst ontbinden.

Artikel 7: Prijswijziging

- Opdrachtnemer mag een stijging van kostprijsbepalende factoren die is opgetreden na het sluiten van de overeenkomst aan opdrachtgever doorberekenen.
- Opdrachtgever is gehouden de prijsstijging zoals bedoeld in lid 1 van dit artikel naar keuze van opdrachtnemer op een van de onderstaande momenten te voldoen:
a. als de prijsstijging zich voordoet;
b. tegelijk met betaling van de hoofdsom;
c. bij de eerstvolgende overeengekomen betalingstermijn.

Artikel 8: Overmacht

- Opdrachtnemer heeft het recht de nakoming van zijn verplichtingen op te schorten als hij door overmacht tijdelijk is verhinderd zijn contractuele verplichtingen jegens opdrachtgever na te komen.
- Onder overmacht wordt onder meer verstaan de omstandigheid dat leveranciers, onderaannemers van opdrachtnemer of door opdrachtnemer ingeschakelde transporteurs niet of niet tijdig voldoen aan hun verplichtingen, het weer, aardbevingen, brand, stroomstoring, verlies, diefstal of verlore gaan van gereedschappen of materialen, wegblokkades, storingen of werkonderbrekingen en import- of handelsbeperkingen.
- Opdrachtnemer is niet meer bevoegd tot opschorting als de tijdelijke onmogelijkheid tot nakoming meer dan zes maanden heeft geduurd. Opdrachtgever en opdrachtnemer kunnen de overeenkomst na afloop van deze termijn met onmiddellijke kennisgeving beëindigen voor zover dat deel van de verplichtingen dat nog niet is nagekomen.
- Indien er sprake is van overmacht en nakoming blijvend onmogelijk is of wordt, zijn beide partijen gerechtigd om de overeenkomst met onmiddellijke ingang te beëindigen voor dat deel van de verplichtingen dat nog niet is nagekomen.
- Partijen hebben geen recht op vergoeding van de als gevolg van de opschorting of de beëindiging in de zin van dit artikel geleden of te lijden schade.

Artikel 9: Omvang van het werk

- Opdrachtgever moet ervoor zorgen dat alle vergunningen, ontelingen en andere beschikkingen die noodzakelijk zijn om het werk uit te voeren tijdig zijn verkregen. Opdrachtgever is verplicht op eerste verzoek van opdrachtnemer een afschrift van de hiervoor genoemde bescheiden aan hem toe te zenden.
- In de prijs van het werk zijn niet begrepen:
a. de kosten voor grond, heide-, hek-, breek-, funderings-, metsel-, timmer-, stukkadoors-, schilder-, behangers-, herstelwerk of ander bouwkundig werk;
b. de kosten voor aansluiting van gas, water, elektriciteit of andere infrastructurele voorzieningen;
c. de kosten ter voorkoming of beperking van schade aan op of bij het werk aanwezige zaken;
d. de kosten voor afvoer van materialen, bouwstoffen of afval- en reis- en verblijfkosten.

Artikel 10: Wijzigingen in het werk

- Wijzigingen in het werk resulteren in ieder geval in meer- of minderwerk als:
a. er sprake is van een wijziging in het ontwerp, de specificatie of het bestelnummer;
b. de door opdrachtgever verstrekte informatie niet overeenstemt met de werkelijkheid;
c. gestatte hoeveelheden meer dan 10% afwijken.
- Meerwerk wordt berekend op basis van de prijsbepalende factoren die gelden op het moment dat het meerwerk wordt gemaakt. Minderwerk wordt berekend op basis van de prijsbepalende factoren die gelden op het moment van het sluiten van de overeenkomst.
- Opdrachtgever is gehouden de prijs van het meerwerk zoals bedoeld in lid 1 van dit artikel naar keuze van opdrachtnemer op een van de onderstaande momenten te voldoen:
a. als de prijsstijging zich voordoet;
b. tegelijk met betaling van de hoofdsom;
c. bij de eerstvolgende overeengekomen betalingstermijn.
- Als de som van het minderwerk dat van het meerwerk overblijft, mag opdrachtnemer in de eindafrekening 10% van het verschil bij opdrachtgever in rekening brengen. Deze bepaling geldt niet voor minderwerk dat het gevolg is van een verzoek van opdrachtnemer.

Artikel 11: Uitvoering van het werk

- Opdrachtgever zorgt ervoor dat opdrachtnemer zijn werkzaamheden ongestoord en op het overeengekomen tijdstip kan verrichten en dat hij bij de uitvoering van zijn werkzaamheden de beschikking krijgt over de benodigde voorzieningen, zoals:
a. gas, water en elektriciteit;
b. verwarming;
c. afsluitbare droge opslagruimte;
d. op grond van de Arbouw- en -regelgeving voorgeschreven voorzieningen.
- Opdrachtgever draagt het risico en is aansprakelijk voor schade in verband met verlies, diefstal, verbranding en beschadiging van zaken van opdrachtnemer, opdrachtgever en derden, zoals gereedschappen, voor het werk bestemde materialen of bij het werk gebruikt materieel, die zich bevinden op de plaats waar de werkzaamheden worden verricht of op een andere overeengekomen plaats.
- Opdrachtgever is gehouden zich adequaat te verzekeren tegen de risico's genoemd in lid 2 van dit artikel. Opdrachtgever dient daarnaast te zorgen voor verzekering van het werkrisico van te gebruiken materieel. Opdrachtgever dient opdrachtnemer op eerste verzoek een kopie van de betreffende verzekering(en) en een bewijs van betaling van de premie te sturen. Als er sprake is van schade is opdrachtgever verplicht dit onverwijld bij zijn verzekeraar te melden ter verdere behandeling en afwikkeling.

- Als opdrachtgever zijn verplichtingen zoals omschreven in de vorige leden van dit artikel niet nakomt en daardoor vertraging in de uitvoering van de werkzaamheden ontstaat, zullen de werkzaamheden worden uitgevoerd zodra opdrachtgever alsnog aan al zijn verplichtingen voldoet en de planning van opdrachtnemer dit toelaat. Opdrachtgever is aansprakelijk voor alle voor opdrachtnemer uit de vertraging voortvloeiende schade.

Artikel 12: Oplevering van het werk

- Het werk wordt als opgeleverd beschouwd in de volgende gevallen:
a. als opdrachtgever het werk heeft goedgekeurd;
b. als het werk door opdrachtgever in gebruik is genomen. Neemt opdrachtgever een deel van het werk in gebruik dan wordt dat gedeelte als opgeleverd beschouwd;
c. als opdrachtnemer schriftelijk aan opdrachtgever heeft meegedeeld dat het werk is voltooid en opdrachtgever niet binnen 14 dagen na afloop van de schriftelijke kennisgeving heeft gemaakt of het werk al dan niet is goedgekeurd;
d. als opdrachtgever het werk niet goedkeurt of grond van kleine gebreken of ontbrekende onderdelen die binnen 30 dagen kunnen worden hersteld of nageleverd en die ingebruikname van het werk niet in de weg staan.

- Keurt opdrachtgever het werk niet goed dan is hij verplicht dit onder opgave van redenen schriftelijk kenbaar te maken aan opdrachtnemer. Opdrachtgever dient opdrachtnemer in de gelegenheid te stellen het werk alsnog op te leveren.

- Opdrachtgever vrijwaart opdrachtnemer voor aanspraken van derden voor schade aan niet opgeleverde delen van het werk veroorzaakt door het gebruik van reeds opgeleverde delen van het werk.

Artikel 13: Aansprakelijkheid

- In geval van een toerekenbare tekortkoming is opdrachtnemer gehouden zijn contractuele verplichtingen alsnog na te komen.
- De verplichting tot schadevergoeding van opdrachtnemer op grond van welke wettelijke grondslag ook, is beperkt tot de schade waartoe opdrachtgever uit hoofde van de overeengekomen behoeve van hem gesloten verzekering verzekerd is, maar is nooit hoger dan het bedrag dat in het betreffende geval door deze verzekering wordt uitbetaald.
- Als opdrachtnemer om welke reden dan ook geen beroep toekomt op de beperking van lid 2 van dit artikel, is de verplichting tot schadevergoeding beperkt tot maximaal 15% van de totale opdrachtomsom (exclusief btw). Als de overeenkomst bestaat uit onderdelen of deelleveringen, is de verplichting tot schadevergoeding beperkt tot maximaal 15% (exclusief btw) van de opdrachtomsom van dat onderdeel of die deellevering.
- Niet voor vergoeding in aanmerking komt:
a. schade van welke aard ook die voortvloeit uit meer verstaan stagnatieschade, productieverlies, gederfde winst, transportkosten en reis- en verblijfkosten. Opdrachtgever kan zich indien mogelijk tegen deze schade verzekeren;
b. opzichtschaade. Onder opzichtschaade wordt onder andere verstaan schade die door of tijdens de uitvoering van het werk voortvloeit uit een product dat opdrachtgever aan een ander is afgeleverd en dat (mede) bestond uit door opdrachtnemer geleverde producten en/of materialen. Opdrachtgever is gehouden alle voor opdrachtnemer in dit verband geleden schade waaronder de (volledige) kosten van verweer te vergoeden.
- Opdrachtnemer is niet aansprakelijk voor schade aan door of namens opdrachtgever aangeleverd materiaal als gevolg van een niet deugdelijk uitgevoerde bewerking.

- Opdrachtgever vrijwaart opdrachtnemer voor alle aanspraken van derden wegens productaansprakelijkheid als gevolg van een gebrek in een product dat door opdrachtgever aan een derde is geleverd en dat (mede) bestond uit door opdrachtnemer geleverde producten en/of materialen. Opdrachtgever is gehouden alle voor opdrachtnemer in dit verband geleden schade waaronder de (volledige) kosten van verweer te vergoeden.

Artikel 14: Garantie en overige aanspraken

- Tenzij schriftelijk anders is overeengekomen staat opdrachtnemer voor een periode van zes maanden na (op)levering in voor goede uitvoering van de overeengekomen prestatie. Als een afwijkende garantietermijn is overeengekomen, zijn de overige leden van dit artikel eveneens van toepassing.
- Als de overeengekomen prestatie niet deugdelijk is geweest, zal opdrachtgever of verzekeringsmaatschappij de deugdelijk uitvoert of opdrachtgever credietert voor een evenredig deel van de factuur. Kiest opdrachtnemer voor het alsnog deugdelijk uitvoeren van de prestatie, bepaalt hij zelf de wijze en het tijdstip van uitvoering. Bestond de overeengekomen prestatie (mede) uit het bewerken van door opdrachtgever aangeleverd materiaal, dan dient opdrachtgever voor eigen rekening en risico nieuw materiaal aan te leveren.
- Onderdelen of materialen die door opdrachtnemer worden hersteld of vervangen, moeten door opdrachtgever aan hem worden toegezonden.
- Voor rekening van opdrachtgever komen:
a. alle transport- of verzendkosten;
b. kosten voor demontage en montage;
c. reis- en verblijfkosten.
- Opdrachtgever moet opdrachtnemer in alle gevallen de gelegenheid bieden een eventueel gebrek te herstellen of de bewerking opnieuw uit te voeren.
- Opdrachtgever kan alleen een beroep doen op garantie nadat hij aan al zijn verplichtingen ten opzichte van opdrachtnemer heeft voldaan.
- a. Geen garantie wordt gegeven als gebreken het gevolg zijn van:
 - normale slijtage;
 - onoordeelkundig gebruik;
 - niet of onjuist uitgevoerd onderhoud;
 - installatie, montage, wijziging of reparatie door opdrachtgever of door derden;
 - gebreken aan of ongeschiktheid van zaken afkomstig van, of voorgeschreven door opdrachtgever;
 - gebreken aan of ongeschiktheid van door opdrachtgever geleverde of te gebruiken hulpmiddelen.
- b. Geen garantie wordt gegeven op:
 - geleverde zaken die niet nieuw waren op het moment van levering;
 - het keuren en repareren van zaken van opdrachtgever;
 - onderdelen waarvoor fabrieksgarantie is verleend.

- Het bepaalde in de leden 2 t/m 7 van dit artikel is van overeenkomstige toepassing bij eventuele aanspraken van opdrachtgever op grond van wanprestatie, non-conformiteit of welke andere grondslag dan ook.

- Opdrachtgever kan rechten uit hoofde van dit artikel niet overdragen.

Artikel 15: Klachtplicht

- Opdrachtgever kan op een gebrek in de prestatie geen beroep meer doen, als hij hierover niet binnen veertien dagen nadat hij het gebrek heeft ontdekt of redelijkerwijs had behoren te ontdekken schriftelijk bij opdrachtnemer heeft geklaagd.
- Opdrachtgever moet klachten over de hoogte van het factuurbedrag, op straffe van verval van alle rechten, binnen de betalingstermijn schriftelijk bij opdrachtnemer hebben ingediend. Als de betalingstermijn langer is dan dertig dagen, moet opdrachtgever uiterlijk binnen dertig dagen na factuurdatum schriftelijk hebben geklaagd.

Artikel 16: Niet afgenomen zaken

- Opdrachtgever is verplicht na afloop van de levertijd en/of uitvoeringsperiode de zaak of zaken die onderwerp zijn van de overeenkomst op de overeengekomen plaats af te nemen.
- Opdrachtgever dient alle medewerking te verlenen die redelijkerwijs van hem kan worden verwacht teneinde opdrachtnemer tot aflevering in staat te stellen.
- Niet afgenomen zaken worden voor rekening en risico van opdrachtgever opgeslagen.

- Bij overtreding van het bepaalde uit de leden 1 en/of 2 van dit artikel is opdrachtgever aan opdrachtnemer een boete verschuldigd van € 250,- per dag met een maximum van € 25.000,-. Deze boete kan naast schadevergoeding op grond van de wet worden gevorderd.

Artikel 17: Betaling

- Betaling wordt gedaan op de plaats van vestiging van opdrachtnemer of op een door opdrachtnemer aan te wijzen rekening.
- Tenzij anders overeengekomen vindt betaling als volgt plaats:
a. bij balieoverkoop contant;
b. bij termijnbetaling:
 - 40% van de totale prijs bij opdracht;
 - 50% van de totale prijs na aanvoer van het materiaal of als de levering van materiaal niet in de opdracht is begrepen na aanvang van de werkzaamheden;
 - 10% van de totale prijs bij oplevering.
- c. in alle overige gevallen binnen dertig dagen na factuurdatum.
- Als opdrachtgever zijn betalingsverplichting niet nakomt is hij gehouden om, in plaats van betaling van de overeengekomen geldsom, te voldoen aan een verzoek van opdrachtnemer om inbetalinggeving.
- Het recht van opdrachtgever om zijn vorderingen op opdrachtnemer te verrekenen of om op te schorten is uitgesloten, tenzij er sprake is van faillissement van opdrachtnemer of van de wettelijke schuldsanering op opdrachtnemer van toepassing is.
- Ongeacht of opdrachtnemer de overeengekomen prestatie volledig heeft uitgevoerd, is alles wat opdrachtgever uit hoofde van de overeenkomst aan hem verschuldigd is of zal zijn onmiddellijk opeisbaar als:
a. de betalingstermijn is verstreken;
b. het faillissement of de surseance van betaling van opdrachtgever is aangevraagd;
c. beslag op zaken of vorderingen van opdrachtgever wordt gelegd;
d. opdrachtgever (vennootschap) wordt ontbonden of geliquideerd;
- e. opdrachtgever (natuurlijk persoon) het verzoek doet te worden toegelaten tot de wettelijke schuldsanering, onder curatele wordt gesteld of is overleden.

- Wanneer betaling niet heeft plaatsgevonden binnen de overeengekomen betalingstermijn, is opdrachtgever direct rente aan opdrachtnemer verschuldigd. De rente bedraagt 12% per jaar, maar is gelijk aan de wettelijke rente als deze hoger is. Bij de renteberekening wordt een gedeelte van de maand gezien als een volle maand.

- Opdrachtnemer is bevoegd zijn schulden aan opdrachtgever te verrekenen met vorderingen van aan opdrachtnemer geleverde ondernemingen op opdrachtgever. Daarnaast is opdrachtnemer bevoegd zijn vorderingen op opdrachtgever te verrekenen met vorderingen van aan opdrachtnemer geleverde ondernemingen aan opdrachtgever. Verder is opdrachtnemer bevoegd zijn schulden aan opdrachtgever te verrekenen met vorderingen op aan opdrachtgever geleverde ondernemingen. Onder geleverde ondernemingen worden de ondernemingen die tot dezelfde groep, in de zin van artikel 2:245 BW, behoren, en een deelgenoot in de zin van artikel 2:246 BW verstaan.

- Indien betaling niet heeft plaatsgevonden binnen de overeengekomen betalingstermijn is opdrachtgever aan opdrachtnemer alle buitengerechtelijke kosten verschuldigd met een minimum van € 75,-. Deze kosten worden berekend op basis van de volgende tabel:
Berekening (incl. rente):

over de eerste	€	3.000,-	15%
over het meerdere tot	€	6.000,-	10%
over het meerdere tot	€	15.000,-	8%
over het meerdere tot	€	60.000,-	5%
over het meerdere vanaf	€	60.000,-	3%

De werkelijk gemaakte buitengerechtelijke kosten zijn verschuldigd, als deze hoger zijn dan bovstaande berekening volgt.

- Als opdrachtnemer in een gerechtelijke procedure in het gelijk wordt gesteld, kunnen alle kosten die hij in verband met deze procedure heeft gemaakt voor rekening van opdrachtgever.

Artikel 18: Zekerheden

- Ongeacht de overeengekomen betalingscondities is opdrachtgever verplicht op eerste verzoek van opdrachtnemer een naar diens oordeel voldoende zekerheid voor betaling te verstrekken. Als opdrachtgever hier niet binnen de gestelde termijn aan voldoet, raakt hij recht in verzuim. Opdrachtnemer heeft in dat geval het recht de overeenkomst te ontbinden en zijn schade op opdrachtgever te verhalen.
- Opdrachtnemer blijft eigenaar van geleverde zaken zolang opdrachtgever:
a. tekortschiet of tekort zal schieten in de nakoming van zijn verplichtingen uit deze of andere overeenkomsten;
b. vorderingen die voortvloeien uit het niet nakomen van bovengenoemde overeenkomsten, zoals schade, boete, rente en kosten, niet heeft voldaan.
- Zolang er op geleverde zaken een eigendomsvoorbehoud rust, mag opdrachtgever deze buiten zijn normale bedrijfsuitoefening niet bezwaren of vreemden.
- Nadat opdrachtnemer zijn eigendomsvoorbehoud heeft ingetrokken, mag hij de geleverde zaken terughalen. Opdrachtgever zal daartoe alle medewerking verlenen.
- Opdrachtnemer heeft op welke wijze die hij uit welke hoofde ook onder zich heeft of zal krijgen en voor alle vorderingen die hij op opdrachtgever heeft of mocht krijgen ten opzichte van ieder die daarvan afgifte verlangt een pandrecht en een retentierecht.
- Als opdrachtgever, nadat de zaken conform de overeenkomst door opdrachtnemer aan hem zijn geleverd, aan zijn verplichtingen heeft voldaan, herleeft het eigendomsvoorbehoud ten aanzien van deze zaken als opdrachtgever zijn verplichtingen uit een later gesloten overeenkomst niet nakomt.

Artikel 19: Beëindiging van de overeenkomst

- Als opdrachtgever de overeenkomst wil beëindigen zonder dat er sprake is van een tekortkoming van opdrachtnemer en opdrachtnemer hiermee instemt, wordt de overeenkomst met wederzijds goedvinden beëindigd. Opdrachtnemer heeft in dat geval recht op vergoeding van alle vermogensschade zoals geleden verlies, gederfde winst en gemaakte kosten.

Artikel 20: Toepasselijk recht en bevoegd rechter

- Het Nederlands recht is van toepassing.
- Het Weens koopverdrag (C.I.S.G.) is niet van toepassing, evenmin als enige andere internationale regeling waarvan uitsluiting is toegestaan.
- Alleen de Nederlandse burgerlijke rechter die bevoegd is in de vestigingsplaats van opdrachtnemer neemt kennis van geschillen, tenzij dit in strijd is met het dwingend recht. Opdrachtnemer mag van deze bevoegdheidsregels afwijken en de wettelijke bevoegdheidsregels hanteren.

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN DER METAALUNIE

Allgemeine Geschäftsbedingungen, ausgegeben von der Koninklijke Metaalunie (Unternehmensverband für kleine und mittlere Unternehmen in der Metallindustrie), bezeichnet als ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN DER METAALUNIE, am 01. Januar 2014 bei der Geschäftsstelle der *Rechtbank* Rotterdam hinterlegt.

Abgabe der Koninklijke Metaalunie, Postfach 2600, 3430 GA Nieuwegein, Niederlande.

©Koninklijke Metaalunie

Artikel 1: Geltungsbereich

- 1.1. Diese Bedingungen gelten für alle Angebote, die ein Mitglied der Metaalunie abgibt, für alle Verträge, die es abschließt und für alle Verträge, die sich daraus ergeben könnten, zur Anwendung, des alles, sofern das Mitglied der Metaalunie Anbieter bzw. Lieferant ist.
- 1.2. Das Mitglied der Metaalunie, das diese Bedingungen anwendet, wird als Auftragnehmer bezeichnet. Die Gegenpartei wird als Auftraggeber bezeichnet.
- 1.3. Bei Widersprüchen zwischen dem Inhalt des zwischen dem Auftraggeber und dem Auftragnehmer geschlossenen Vertrags und diesen Bedingungen, überwiegen die Bestimmungen des Vertrags.
- 1.4. Diese Bedingungen dürfen ausschließlich von Mitgliedern der Metaalunie verwendet werden.

Artikel 2: Angebote

- 2.1. Alle Angebote sind unverbindlich.
- 2.2. Wenn der Auftraggeber dem Auftragnehmer Daten, Zeichnungen und dergleichen zur Verfügung stellt, kann der Auftragnehmer von deren Richtigkeit und Vollständigkeit ausgehen und wird er darauf sein Angebot basieren.
- 2.3. Die in dem Angebot angegebenen Preise gelten für Lieferung ab Fabrik „ex works“. Niederlassungsort des Auftragnehmers, gemäß Incoterms 2010. Die Preise verstehen sich ohne Umsatzsteuer und Verpackung.
- 2.4. Wenn der Auftraggeber das Angebot des Auftragnehmers nicht annimmt, ist der Auftragnehmer berechtigt, dem Auftraggeber alle Kosten, die ihm im Zusammenhang mit der Abgabe des Angebots entstanden sind, in Rechnung zu stellen.

Artikel 3: Geistige Eigentumsrechte

- 3.1. Sofern schriftlich nicht etwas anderes vereinbart wurde, behält der Auftragnehmer die Urheberrechte und alle gewerblichen Schutzrechte an den von ihm abgegebenen Angeboten, Entwürfen, Zeichnungen, Abbildungen, Zeichnungen, (Test-)Modellen, Software usw.
- 3.2. Die Rechte an den in Abs. 1 dieses Artikels genannten Daten bleiben das Eigentum des Auftragnehmers, unabhängig davon, ob dem Auftraggeber für deren Nutzung Vergütung oder andere Vorteile gewährt worden sind. Diese Daten dürfen ohne die vorherige ausdrückliche schriftliche Genehmigung des Auftragnehmers nicht kopiert, verwendet oder Dritten gegenüber offenlegt werden. Für jeden Verstoß gegen diese Bestimmung schuldet der Auftraggeber dem Auftragnehmer eine sofort fällige Geldstrafe in Höhe von € 25.000. Diese Geldstrafe kann zusätzlich zu einem Schadensersatz aufgrund gesetzlicher Bestimmungen erhoben werden.
- 3.3. Der Auftraggeber muss die ihm überlassenen Daten im Sinne von Abs. 1 auf erstes Verlangen und innerhalb einer vom Auftragnehmer gesetzten Frist zurückgeben. Bei Verstoß gegen diese Bestimmung schuldet der Auftraggeber dem Auftragnehmer eine sofort fällige Geldstrafe in Höhe von € 1.000 pro Tag. Diese Geldstrafe kann zusätzlich zu einem Schadensersatz aufgrund gesetzlicher Bestimmungen erhoben werden.

Artikel 4: Empfehlungen und erteilte Informationen

- 4.1. Der Auftraggeber kann aus Empfehlungen und Informationen, die er vom Auftragnehmer erhält, keinerlei Rechte ableiten, wenn sich diese nicht auf den Auftrag beziehen.
- 4.2. Wenn der Auftraggeber dem Auftragnehmer Daten, Zeichnungen usw. erteilt, kann der Auftragnehmer bei der Erfüllung des Vertrags von deren Vollständigkeit und Richtigkeit ausgehen.
- 4.3. Der Auftraggeber leistet dem Auftragnehmer Gewähr gegen alle Ansprüche Dritter, die sich aus der Verwendung der Daten durch den Auftraggeber oder in seinem Auftrag erteilten Empfehlungen, Zeichnungen, Berechnungen, Entwürfe, Materialien, Muster, Modelle und dergleichen.

Artikel 5: Lieferzeit/Ausführungsfrist

- 5.1. Die Lieferzeit und/oder Ausführungsfrist wird/werden durch den Auftragnehmer annähernd festgelegt.
- 5.2. Bei der Festlegung der Lieferzeit und/oder der Ausführungsfrist geht der Auftragnehmer davon aus, dass er den Auftrag unter den Umständen, die ihm zu diesem Zeitpunkt bekannt sind, ausführen kann.
- 5.3. Die Lieferzeit und/oder Ausführungsfrist beginnt/beginnen erst, wenn alle erforderlichen und technischen Details über einstimmig erreicht worden ist, wenn sich alle notwendigen Daten, Entwürfe und genehmigten Zeichnungen usw. im Besitz des Auftragnehmers befinden, wenn die vereinbarte (Raten-)Zahlung und alle notwendigen Bedingungen für die Ausführung des Auftrags erfüllt worden sind.
- 5.4. a. Wenn es sich um andere Umstände handelt, als der Auftraggeber bekannt waren, als er die Lieferzeit und/oder Ausführungsfrist festlegte, kann er die Lieferzeit und/oder Ausführungsfrist um den Zeitraum verlängern, der erforderlich ist, um den Auftrag unter diesen Umständen auszuführen. Wenn die Arbeiten nicht in die Planung des Auftragnehmers eingepasst werden können, werden diese ausgesetzt, sobald seine Planung dies zulässt.
b. Wenn Mehrarbeit vorliegt, wird/werden die Lieferzeit und/oder Ausführungsfrist um die Zeit verlängert, die der Auftragnehmer benötigt, um das dafür erforderliche Material und die erforderlichen Teile zu liefern (liefern zu lassen) und die Mehrarbeit auszuführen. Wenn die Mehrarbeiten nicht in die Planung des Auftragnehmers eingepasst werden können, wird diese ausgesetzt, sobald seine Planung dies zulässt.
c. Wenn der Auftragnehmer seine Verpflichtungen aussetzt, wird die Lieferzeit und/oder Ausführungsfrist um die Dauer dieser Aussetzung verlängert. Wenn die Fortsetzung der Arbeiten nicht in die Planung des Auftragnehmers eingepasst werden kann, wird diese ausgesetzt, sobald seine Planung dies zulässt.
d. Wenn die Witterung die Durchführung der Arbeiten nicht zulässt, wird die Lieferzeit und/oder Ausführungsfrist um die dadurch entstandene Verzögerung verlängert.
- 5.5. Der Auftraggeber ist verpflichtet, alle Kosten, die der Auftragnehmer infolge einer Verzögerung der Lieferzeit und/oder Ausführungsfrist gemäß Art. 5.4 aufwendet, zu erstatten.
- 5.6. Eine Überschreitung der Lieferzeit und/oder Ausführungsfrist berechtigt in keinem Fall einen Anspruch auf Schadensersatz oder Auflösung.

Artikel 6: Risiko-Übergang

- 6.1. Die Lieferung erfolgt ab Fabrik „ex works“. Niederlassungsort des Auftragnehmers, gemäß Incoterms 2010. Das Risiko der Sache geht zu dem Zeitpunkt über, an dem der Auftragnehmer dem Auftraggeber diese Sache zur Verfügung stellt.
- 6.2. Ungeachtet der Bestimmung in Abs. 1 dieses Artikels können der Auftraggeber und der Auftragnehmer vereinbaren, dass der Auftraggeber den Transport versorgt. In diesem Fall obliegt das Risiko für Lagerung, Be- und Entladung und Transport dem Auftraggeber. Der Auftraggeber kann sich gegen diese Risiken versichern.
- 6.3. Wenn es sich um einen Austausch handelt und der Auftraggeber die auszutauschende Sache bis zur Lieferung der neuen Sache in seinem Besitz hat, verbleibt das Risiko der auszutauschenden Sache bis zu dem Zeitpunkt, an dem er diese in den Besitz des Auftragnehmers übergeben hat, beim Auftraggeber. Wenn der Auftraggeber die auszutauschende Sache nicht in dem Zustand liefern kann, in dem sich diese beim Abschluss des Vertrags befand, kann der Auftragnehmer den Vertrag auflösen.

Artikel 7: Preisänderung

- 7.1. Der Auftragnehmer darf eine nach Abschluss des Vertrags eingetretene Verteuerung der den Selbstkostenpreis bestimmenden Faktoren an den Auftraggeber weitergeben.
- 7.2. Der Auftraggeber ist verpflichtet, die Preisänderung im Sinne von Abs. 1 dieses Artikels nach Wahl des Auftragnehmers zu einem der nachstehenden Zeitpunkte zu zahlen:
 - a. wenn die Preisänderung auftritt;
 - b. zugleich mit der Zahlung der Hauptsumme;
 - c. bei der nächsten vereinbarten Rate.

Artikel 8: Höhere Gewalt

- 8.1. Der Auftraggeber ist berechtigt, die Erfüllung seiner Verpflichtungen auszusetzen, wenn er durch höhere Gewalt vorübergehend nicht im Stande ist, seine vertraglichen Verpflichtungen dem Auftraggeber gegenüber zu erfüllen.
- 8.2. Höhere Gewalt wird unter anderem der Umstand verstanden, dass die Lieferanten, Subunternehmer des Auftragnehmers oder durch den Auftragnehmer hinzugezogene Transporteure ihre Verpflichtungen nicht oder nicht rechtzeitig erfüllen, das Wetter, Erdbeben, Feuer, Stromstörung, Verlust, Diebstahl oder verlorene Werkzeuge oder Materialien, Straßensperren, Streiks oder Arbeitsunterbrechungen und Import- oder Handelsbeschränkungen.
- 8.3. Der Auftragnehmer ist nicht mehr zu einer Aussetzung berechtigt, wenn die Unmöglichkeit zur Erfüllung der Verpflichtungen mehr als sechs Monate gedauert hat. Der Auftraggeber und der Auftragnehmer können den Vertrag nach Ablauf dieser Frist mit unverzüglicher Wirkung kündigen, aber ausschließlich den Teil der Verpflichtungen, der noch nicht erfüllt worden ist.
- 8.4. Wenn höhere Gewalt vorliegt und Erfüllung dauerhaft unmöglich ist oder wird, sind beide Parteien berechtigt, den Vertrag mit unverzüglicher Wirkung zu kündigen, und zwar den Teil der Verpflichtungen, der noch nicht erfüllt worden ist.
- 8.5. Die Parteien haben keinen Anspruch auf Ersatz des infolge der Aussetzung oder Kündigung im Sinne dieses Artikels erlittenen oder noch zu erlittenen Schadens.

Artikel 9: Umfang der Arbeiten

- 9.1. Der Auftraggeber hat dafür zu sorgen, dass alle Genehmigungen, Befreiungen und sonstige Bescheide, die für die Ausführung der Arbeiten erforderlich sind, rechtzeitig vorliegen. Der Auftraggeber ist verpflichtet, dem Auftragnehmer auf seiner ersten Anfrage eine Abschrift der vorgenannten Unterlagen zuzusenden.
- 9.2. Die Arbeiten sind nicht begriffen:
 - a. die Kosten für Erd-, Ramm-, Abriss-, Abbruch-, Fundamentierungs-, Mauer-, Tischler-, Stuckateur, Maler-, Tapezierer-, Reparatur- oder andere bautechnische Arbeiten;
 - b. die Kosten für den Anstrich von Glas-, Wänden- und Elektroinstallations- oder andere infrastrukturelle Einrichtungen;
 - c. die Kosten für die Vermeidung oder Beschränkung von Schäden an Sachen, die sich auf oder in der Umgebung der Baustelle befinden;
 - d. die Kosten für den Abriss von Material, Baumaterial oder Abfall;
 - e. Reise- und Aufenthaltskosten.

Artikel 10: Änderungen der Arbeiten

- 10.1. Änderungen der Arbeiten führen in jedem Fall zu Mehr- und Minderarbeit, wenn:
 - a. der Entwurf, die Spezifikationen oder die Leistungsbeschreibung geändert wird;
 - b. die vom Auftraggeber erteilten Informationen nicht mit der Wirklichkeit übereinstimmen;
 - c. die geschätzte Menge um mehr als 10 % abweicht.
- 10.2. Mehrarbeit wird auf der Grundlage preisbestimmender Faktoren berechnet, die zum Zeitpunkt der Ausführung der Mehrarbeiten berechnet wird auf der Grundlage preisbestimmender Faktoren verrechnet, die zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses galten.
- 10.3. Der Auftraggeber ist verpflichtet, den Preis der Mehrarbeit im Sinne von Abs. 1 dieses Artikels nach Wahl des Auftragnehmers zu einem der nachstehenden Zeitpunkte zu zahlen:
 - a. wenn Mehrarbeit vorliegt;
 - b. zugleich mit der Zahlung der Hauptsumme;
 - c. bei der nächsten vereinbarten Ratezahlung.
- 10.4. Wenn der Betrag der Mehrarbeit den der Mehrarbeit übersteigt, darf der Auftraggeber dem Auftraggeber bei der Endabrechnung 10 % des Unterschieds in Rechnung stellen. Die diese Bestimmung gilt nicht für Minderarbeit, die auf Verlangen des Auftragnehmers ausgeführt wird.

Artikel 11: Ausführung der Arbeiten

- 11.1. Der Auftraggeber veranlasst, dass der Auftragnehmer seine Arbeiten ungestört und zum vereinbarten Zeitpunkt ausführen kann und dass ihm bei der Ausführung seiner Arbeiten die benötigten Einrichtungen zur Verfügung gestellt werden, wie:
 - a. Gas, Wasser und Elektrizität;
 - b. Heizung;
 - c. ein abschließbarer trockener Lagerraum;
 - d. die durch das Arbeits[interne]gesetz über Arbeitsbedingungen) und die Arbo-Vorschriften vorgeschriebenen Einrichtungen.
- 11.2. Der Auftraggeber trägt das Risiko und haftet für Schäden infolge von Verlust, Diebstahl, Verbrennen und Beschädigung von Sachen des Auftragnehmers, Auftragnehmers und Dritter, wie Werkzeugen, für die die Arbeiten bestimmte Materialien oder bei den Arbeiten benutztes Material, die sich an dem Ort befinden, an dem die Arbeiten ausgeführt werden, oder an einem anderen vereinbarten Ort.
- 11.3. Der Auftraggeber ist verpflichtet, sich adäquat gegen die in Abs. 2 dieses Artikels genannten Risiken zu versichern. Darüber hinaus hat der Auftraggeber das Arbeitsrisiko des zu verwendenden Materials zu versichern. Der Auftraggeber hat dem Auftragnehmer auf erstes Verlangen eine Kopie der betreffenden Versicherung(en) und einen Zahlungsbeweis der Prämie zuzusenden. Im Schadensfall ist der Auftraggeber verpflichtet, seiner Versicherungsgesellschaft den Schaden zur weiteren Behandlung und Abwicklung umgehend mitzuteilen.
- 11.4. Wenn der Auftraggeber seine in den vorigen Absätzen beschriebenen Verpflichtungen nicht erfüllt und die Ausführung der Arbeiten dadurch verzögert wird, werden die Arbeiten ausgesetzt, sobald der Auftraggeber all seine Verpflichtungen nachträglich erfüllt und die Planung des Auftragnehmers dies zulässt. Der Auftraggeber haftet für alle sich für den Auftragnehmer aus der Verzögerung ergebenden Schäden.

Artikel 12: Übergabe der Arbeiten

- 12.1. Die Arbeiten gelten als übergeben, wenn:
 - a. der Auftraggeber die Arbeiten genehmigt hat;
 - b. der Arbeitgeber die Arbeiten in Betrieb genommen hat. Wenn der Auftraggeber einen Teil der Arbeiten in Betrieb nimmt, gilt dieser Teil als übergeben;
 - c. der Auftragnehmer dem Auftraggeber schriftlich mitgeteilt hat, dass die Arbeiten vollendet worden sind und der Auftraggeber nicht innerhalb von 14 Tagen nach der Mitteilung schriftlich mitgeteilt hat, ob die Arbeiten genehmigt worden sind oder nicht;
 - d. der Auftraggeber die Arbeiten aufgrund kleiner Mängel oder fehlender Teile, die innerhalb von 30 Tagen beliefen oder nachgeliefert werden können und der Ingebrauchnahme der Arbeiten nicht im Wege stehen, nicht genehmigt.
- 12.2. Wenn der Auftraggeber die Arbeiten nicht genehmigt, ist er verpflichtet, den Auftragnehmer darüber schriftlich unter Angabe der Gründe in Kenntnis zu setzen. Der Auftraggeber hat dem Auftragnehmer die Gelegenheit zu geben, die Arbeiten nachträglich zu übergeben.
- 12.3. Der Auftraggeber leistet dem Auftragnehmer Gewähr gegen Ansprüche Dritter für Schäden an nicht übergebenen Teilen der Arbeiten, die durch den Gebrauch bereits übergebener Teile der Arbeiten verursacht worden sind.

Artikel 13: Haftung

- 13.1. Im Falle einer vertretbaren Pflichtverletzung ist der Auftragnehmer verpflichtet, seine vertraglichen Verpflichtungen nachträglich zu erfüllen.
- 13.2. Die Schadensersatzpflicht des Auftragnehmers aufgrund irgendwelcher gesetzlicher Vorschriften, beschränkt sich auf die Schäden, gegen die der Auftragnehmer aufgrund einer von ihm oder für ihn abgeschlossenen Versicherung versichert ist. Sie überschreitet jedoch nie den Betrag, der im betreffenden Fall von dieser Versicherung ausgezahlt wird.
- 13.3. Wenn sich der Auftragnehmer aus welchem Grund auch immer nicht auf die Beschränkung gemäß Abs. 2 dieses Artikels berufen kann, ist die Schadensersatzpflicht auf höchstens 15 % der gesamten Auftragssumme (zzgl. MwSt.) begrenzt. Wenn der Vertrag sich auf Teile oder Teillieferungen bezieht, ist die Schadensersatzpflicht auf höchstens 15 % der Auftragssumme (zzgl. MwSt.) dieses Teils oder dieser Teillieferung begrenzt.

Artikel 14: Garantie und andere Ansprüche

- 14.1. Sofern schriftlich nicht etwas anderes vereinbart worden ist, garantiert der Auftragnehmer für einen Zeitraum von sechs Monaten nach Übergabe/Lieferung die gute Ausführung der Arbeiten. Wenn eine abweichende Garantiefrist vereinbart wurde, finden die anderen Absätze dieses Artikels auch Anwendung.
- 14.2. Wenn die vereinbarte Leistung untauglich war, wird der Auftragnehmer zu entscheiden, ob er diese Leistung nachträglich tauglich erbringt oder dem Auftraggeber für den betreffenden Teil der Rechnung kreditiert. Entschieden sich der Auftragnehmer dafür, die Leistung nachträglich tauglich zu erbringen, bestimmt er selbst die Art und Weise und den Zeitpunkt der Erbringung. Wenn die vereinbarte Leistung (auch) aus der Bearbeitung von durch den Auftraggeber angeliefertem Material besteht, hat der Auftraggeber neues Material auf eigene Rechnung und Risiko zu liefern.
- 14.3. Teile oder Materialien, die vom Auftragnehmer wiederherzustellen oder zu ersetzen sind, hat der Auftraggeber ihm zuzusenden.
- 14.4. Auf Rechnung des Auftraggebers gehen:
 - a. alle Transport- oder Versandkosten;
 - b. Kosten für Demontage und Montage;
 - c. Reise- und Aufenthaltskosten.
- 14.5. Der Auftraggeber hat dem Auftragnehmer jederzeit die Gelegenheit zu geben, sich den Mangel zu beheben oder die Bearbeitung nochmals durchzuführen.
- 14.6. Der Auftraggeber kann sich nur auf Garantie berufen, nachdem er all seine Verpflichtungen dem Auftragnehmer gegenüber erfüllt hat.
- 14.7. a. Keine Garantie wird geleistet für Mängel, die die Folge sind von:
 - normalem Verschleiß;
 - unsachgemäßer Benutzung;
 - nicht oder falsch durchgeführter Wartung;
 - Installation, Montage, Änderungen oder Reparaturen durch den Auftraggeber oder durch Dritte;
 - mangelhaften oder ungeeigneten Sachen, die vom Auftraggeber stammen oder von ihm vorgeschrieben worden sind;
 - mangelhaften oder ungeeigneten vom Auftraggeber benutzten Materialien oder Hilfsmitteln.
- b. Keine Garantie wird geleistet für Mängel, die die Folge sind von:
 - gelieferte Sache, die zum Zeitpunkt der Lieferung nicht neu waren;
 - das Prüfen und Reparieren von Sachen des Auftraggebers;
 - Teile, die unter die Fabrikgarantie fallen.
- 14.8. Die Bestimmungen in den Absätzen 2 bis 7 dieses Artikels finden entsprechend Anwendung auf eventuelle Ansprüche des Auftraggebers aufgrund der Nichtleistung, Nichtkonformität oder aus irgendwelchen anderen Gründen.
- 14.9. Der Auftraggeber kann Rechte gemäß diesem Artikel nicht übertragen.

Artikel 15: Reklamationen

- 15.1. Der Auftraggeber kann sich nicht mehr auf einen Leistungsmangel berufen, wenn er nicht innerhalb von 14 Tagen, nachdem er den Mangel entdeckt hat, oder vernünftigerweise hätte entdecken müssen, beim Auftraggeber reklamiert hat.
- 15.2. Der Auftraggeber hat die Reklamationen in Bezug auf die Höhe des Rechnungsbetrags innerhalb der Zahlungsfrist schriftlich beim Auftragnehmer einzureichen, da widerfällige alle Rechte erlöschen. Wenn die Zahlung länger als dreißig Tage dauert, hat der Auftraggeber spätestens innerhalb von dreißig Tagen nach Rechnungsdatum schriftlich zu reklamieren.

Artikel 16: Nicht abgenommene Sachen

- 16.1. Nach Ablauf der Lieferzeit und/oder Ausführungsfrist ist der Auftraggeber verpflichtet, die Sache oder Sachen, die Gegenstand des Vertrags ist/sind, am vereinbarten Ort abzunehmen.
- 16.2. Der Auftraggeber hat alle Mitwirkung, die in angemessener Weise von ihm verlangt werden kann, zu leisten, damit dem Auftragnehmer die Ablieferung ermöglicht wird.
- 16.3. Nicht abgenommene Sachen werden auf Rechnung und Risiko des Auftraggebers gelagert.
- 16.4. Bei Verletzung der Bestimmungen der Absätze 1 und 2 dieses Artikels schuldet der Auftraggeber dem Auftragnehmer eine Geldstrafe von € 250 pro Tag, mit einem Höchstbetrag von € 25.000. Diese Geldstrafe kann zusätzlich zu einem Schadensersatz aufgrund gesetzlicher Bestimmungen erhoben werden.

Artikel 17: Zahlung

- 17.1. Die Zahlung erfolgt am Standort des Auftragnehmers oder durch Überweisung auf ein durch den Auftraggeber zu bestimmendes Konto.
- 17.2. Sofern nicht etwas anderes vereinbart wurde, erfolgt die Zahlung wie folgt:
 - a. bei Ladenverkauf auf Barzahlung;
 - b. bei Ratenzahlung:
 - 40% des Gesamtpreises bei Auftragserteilung;
 - 50% des Gesamtpreises nach Anlieferung des Materials, oder wenn die Materiallieferung kein Teil des Auftrags ist, nach Eingang der Rechnung;
 - 10% des Gesamtpreises bei Übergabe;
 - c. in allen anderen Fällen innerhalb von dreißig Tagen nach Rechnungsdatum.
- 17.3. Wenn der Auftraggeber seine Zahlungsverpflichtungen nicht erfüllt, ist er verpflichtet, statt Zahlung der vereinbarten Geldsumme auf Antrag des Auftragnehmers Naturalrestitution zu leisten.
- 17.4. Das Recht des Auftraggebers auf Verrechnung oder Aussetzung seiner Forderungen gegen den Auftragnehmer ist ausgeschlossen, sofern keine Insolvenz des Auftragnehmers vorliegt oder die gesetzliche Schuldensanierungsregelung auf den Auftragnehmer Anwendung findet.
- 17.5. Ungeachtet der Tatsache, ob der Auftragnehmer die vereinbarte Leistung vollständig erbracht hat, ist alles, was der Auftraggeber dem Auftragnehmer gemäß dem Vertrag schuldet oder schulden wird sofort fällig, wenn:
 - a. eine Zahlungsfrist erschritten wurde;
 - b. die Insolvenz des Auftraggebers oder Zahlungsaufschub beantragt wurde;
 - c. Sachen oder Forderungen des Auftraggebers gepfändet werden;
 - d. der Auftraggeber (die juristische Person) aufgelöst oder liquidiert wird;
 - e. der Auftraggeber (die natürliche Person) ein gerichtliches Insolvenzverfahren beantragt, entmündigt wird oder stirbt.
- 17.6. Wenn innerhalb der vereinbarten Zahlungsfrist keine Zahlung erfolgt ist, hat der Auftraggeber dem Auftragnehmer sofort Zinsen zu zahlen. Die Zinsen betragen 12% pro Jahr, entsprechend jedoch dem gesetzlichen Zinssatz, wenn dieser höher ist. Bei der Zinsberechnung gilt ein Teil eines Monats als voller Monat.

- 17.7. Der Auftragnehmer ist berechtigt, seine Verbindlichkeiten gegenüber dem Auftraggeber mit den Forderungen, die die mit dem Auftragnehmer verbundenen Unternehmen an den Auftraggeber haben, zu verrechnen. Darüber hinaus ist der Auftragnehmer berechtigt, seine Forderungen an den Auftraggeber mit den Verbindlichkeiten, die die mit dem Auftragnehmer verbundenen Unternehmen gegenüber dem Auftraggeber haben, zu verrechnen. Ferner ist der Auftragnehmer berechtigt, seine Verbindlichkeiten gegenüber dem Auftraggeber mit den Forderungen an die mit dem Auftraggeber verbundenen Unternehmen zu verrechnen. Mit „verbundenen Unternehmen“ wird gemeint: die Unternehmen, die zum selben Konzern im Sinne von Art. 2:24b BW [vgl. BGB] gehören, oder eine Beteiligung im Sinne von Art. 2:24c BW.
- 17.8. Wenn innerhalb der vereinbarten Frist keine Zahlung erfolgt ist, schuldet der Auftraggeber dem Auftragnehmer sämtliche außergerichtliche Kosten, mit einem Mindestbetrag von € 75. Diese Kosten werden aufgrund der nachstehenden Tabelle berechnet (Hauptsumme mit Zinsen):

für die ersten € 3.000	15%
Für den darüberliegenden Betrag bis zu € 6.000	10%
Für den darüberliegenden Betrag bis zu € 15.000	8%
Für den darüberliegenden Betrag bis zu € 60.000	5%
Für den darüberliegenden Betrag ab € 60.000	3%

Die tatsächlich aufgewendeten außergerichtlichen Kosten sind fällig, wenn diese die vorgenannten Beträge überschreiten.
- 17.9. Wenn der Auftragnehmer in einem gerichtlichen Verfahren die obsiegende Partei ist, werden alle von ihm im Zusammenhang mit diesem Verfahren aufgewendeten Kosten auf Rechnung des Auftraggebers.

Artikel 18: Sicherheiten

- 18.1. Ungeachtet der vereinbarten Zahlungsbedingungen ist der Auftraggeber verpflichtet, auf erstes Verlangen des Auftragnehmers und nach seinem Einreichen ausreichende Sicherheiten für die Erfüllung seiner Zahlungsverpflichtungen zu leisten. Wenn der Auftraggeber diese innerhalb der festgesetzten Frist nicht leistet, gerät er sofort in Verzug. In diesem Fall ist der Auftragnehmer berechtigt, den Vertrag aufzulösen und den Auftraggeber für seinen Schaden in Regress zu nehmen.
- 18.2. Der Auftragnehmer bleibt der Eigentümer der gelieferten Sachen, solange der Auftraggeber:
 - a. mit der Erfüllung seiner Verpflichtungen aus diesem Vertrag oder anderen Verträgen im Verzug ist oder in Verzug geraten wird;
 - b. Forderungen, die aus der Nichterfüllung der oben genannten Verträge hervorgehen, wie Schäden, Bußgelder, Zinsen und Kosten, nicht bezahlt hat.
- 18.3. Solange die gelieferten Sachen vom Eigentumsverbehalt erfasst werden, darf der Auftraggeber diese außerhalb seiner üblichen Betriebsführung nicht belasten oder veräußern.
- 18.4. Der Auftragnehmer darf die gelieferten Sachen zurückholen, nachdem er seinen Eigentumsverbehalt geltend gemacht hat. Der Auftraggeber wird daran ohne Einschränkung mitwirken.
- 18.5. Der Auftragnehmer hat gegenüber dem Herausgeberverlangen Dritter ein Pfand- wie Zurückbehaltungsrecht an allen Sachen, die er aus irgendeinem Grund in Besitz hat oder erhalten wird und für alle Forderungen, die ihm gegen den Auftraggeber zustehen oder zustehen werden.
- 18.6. Wenn der Auftraggeber, nachdem der Auftragnehmer ihm die Sachen vertragen gemäß geliefert hat, seine Verpflichtungen erfüllt hat, lebt der Eigentumsverbehalt in Bezug auf diese Sachen wieder auf, wenn der Auftraggeber seine Verpflichtungen aus einem später geschlossenen Vertrag nicht erfüllt.

Artikel 19: Auflösung

- Wenn der Auftraggeber den Vertrag auflösen möchte, ohne das Verzug seitens des Auftragnehmers vorliegt, und der Auftragnehmer dem zustimmt, wird der Vertrag in gegenseitigem Einverständnis aufgelöst. In diesem Fall hat der Auftragnehmer Anspruch auf Ersatz sämtlichen Vermögensschadens, wie Verluste, Gewinnaufstand und Kostenaufwand.

Artikel 20: Anwendbares Recht und Gerichtsstand

- 20.1. Das niederländische Recht findet Anwendung.
- 20.2. Die Anwendbarkeit des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den Internationalen Warenkauf (UN-Kaufrecht, CISG) und anderer internationaler Regelungen, deren Ausschluss gestattet ist, ist ausdrücklich ausgeschlossen.
- 20.3. Ausschließlich das niederländische Zivilrecht im Niederlassungsort des Auftragnehmers ist zuständig, über die Streitigkeiten zu entscheiden, sofern dies nicht gegen zwingende Rechtsvorschriften verstößt. Der Auftragnehmer darf von dieser Zuständigkeitsregelung abweichen und die gesetzlichen Zuständigkeitsregeln anwenden.

METAALUNIE TERMS AND CONDITIONS

General Terms and Conditions issued by Koninklijke Metaalunie (the Dutch organization for small and medium-sized enterprises in the metal industry), referred to as the METAALUNIE TERMS AND CONDITIONS, filed at the Registry of the Rotterdam District Court on 1 January 2014.
Issued by Koninklijke Metaalunie, P.O. Box 2600, 3430 GA Nieuwegein, the Netherlands.
©Koninklijke Metaalunie

Article 1: Applicability

- 1.1. These Terms and Conditions apply to all offers made by members of Koninklijke Metaalunie, all agreements they conclude and all agreements that may result therefrom, all this in so far as the Metaalunie member is offeror or supplier.
- 1.2. A Metaalunie member using these Terms and Conditions is referred to as the Contractor. The other party is referred to as the Client.
- 1.3. In the event of any conflict between the substance of the agreement concluded between the Contractor and the Client and these Terms and Conditions, the provisions of the agreement will prevail.
- 1.4. These Terms and Conditions may only be used by Metaalunie members.

Article 2: Offers

- 2.1. All offers are without obligation.
- 2.2. If the Client provides the Contractor with data, drawings and the like, the Contractor may rely on their accuracy and completeness and will base its offer thereon.
- 2.3. The prices stated in the offer are based on delivery ex works, Contractor's place of establishment, in accordance with the Incoterms 2010. Prices are exclusive of VAT and packaging.
- 2.4. If the Client does not accept the Contractor's offer, the Contractor is entitled to charge the Client for all costs incurred by the Contractor in making the offer to the Client.

Article 3: Intellectual property rights

- 3.1. Unless otherwise agreed in writing, the Contractor retains the copyright and all industrial property rights in the offers made by it and in the designs, pictures, drawings, models (including trial models), software and the like provided by it. The rights in the data referred to in paragraph 1 of this article will remain the property of the Contractor irrespective of whether the costs of their production have been charged to the Client. These data may not be copied, used or shown to third parties without the Contractor's prior express written consent. The Client will owe the Contractor an immediately payable penalty of € 25,000 for each breach of this provision. This penalty may be claimed in addition to damages pursuant to the law.
- 3.2. On the Contractor's first demand, the Client must return the data provided to it as referred to in paragraph 1 of this Article within the time limit set by the Contractor. Upon breach of this provision, the Client will owe the Contractor an immediately payable penalty of € 1,000 per day. This penalty may be claimed in addition to damages pursuant to the law.

Article 4: Advice and information provided

- 4.1. The Client cannot derive any rights from advice or information it obtains from the Contractor if this does not relate to the assignment.
- 4.2. If the Client provides the Contractor with data, drawings and the like, the Contractor may rely on their accuracy and completeness in the performance of the agreement.
- 4.3. The Client indemnifies the Contractor from and against all liability to third parties relating to use of the advice, drawings, calculations, designs, materials, samples, models and the like provided by or on behalf of the Client.

Article 5: Delivery period / performance period

- 5.1. The delivery period and/or performance period will be set by the Contractor on an approximate basis.
- 5.2. In setting the delivery period and/or performance period, the Contractor will assume that it will be able to perform the assignment under the conditions known to it at that time.
- 5.3. If the delivery period and/or performance period will only commence once agreement has been reached on all commercial and technical details, all necessary data, final and approved drawings and the like are in the Contractor's possession, the agreed payment or instalment has been received and the necessary conditions for performance of the assignment have been satisfied.
- 5.4. In the event of circumstances that differ from those that were known to the Contractor when it set the delivery period and/or performance period, it may extend the delivery period and/or performance period by such period as it needs to perform the assignment under such circumstances. If the work cannot be incorporated into the Contractor's schedule, it will be performed as soon as the Contractor's schedule allows.
- 5.5. In the event of any contract addition, the delivery period and/or performance period will be extended by such period as the Contractor needs to (cause to) supply the materials and parts for such work and to perform the contract addition. If the contract addition cannot be incorporated into the Contractor's schedule, the work will be performed as soon as the Contractor's schedule so permits.
- 5.6. If the Contractor suspends its obligations, the delivery period and/or performance period will be extended by the duration of the suspension. If the continuation of the work cannot be incorporated into the Contractor's schedule, the work will be performed as soon as the Contractor's schedule so permits.
- 5.7. In the event of inclement weather, the delivery period and/or performance period will be extended by the resulting delay.
- 5.8. The Client is required to pay all costs incurred by the Contractor as a result of delay affecting the delivery period and/or performance period as referred to in Article 5.4.
- 5.9. If the delivery period and/or performance period is/are exceeded, this will in no event entitle to damages or termination.

Article 6: Transfer of risk

- 6.1. Delivery will be made ex works, Contractor's place of establishment, in accordance with the Incoterms 2010. The risk attached to the good passes to the Client at the time the Contractor makes the good available to the Client.
- 6.2. Notwithstanding the provisions in paragraph 1 of this article, the Client and Contractor may agree that the Contractor will arrange for transport. In that event, the risk of storage, loading, transport and unloading will be borne by the Client. The Client may insure itself against these risks.
- 6.3. In the event of a purchase in which a good is exchanged (*ruil*) and the Client retains the good to be exchanged pending delivery of the new good, the risk attached to the good to be exchanged remains with the Client until it has placed this good in the possession of the Contractor. If the Client cannot deliver the good to be exchanged in the condition that it was in when the agreement was concluded, the Contractor may terminate the agreement.

Article 7: Price change

- 7.1. The Contractor may pass on to the Client any increase in costing factors occurring after conclusion of the agreement.
- 7.2. The Client will be obliged to pay the price increase as referred to in paragraph 1 of this article on any of the occasions below, such at the discretion of the Contractor:
 - a. upon the occurrence of the price increase;
 - b. at the same time as payment of the principal sum;
 - c. on the next agreed payment deadline.

Article 8: Force majeure

- 8.1. The Contractor is entitled to suspend performance of its obligations if it is temporarily prevented from performing its contractual obligations to the Client due to force majeure.
- 8.2. Force majeure is understood to mean, *inter alia*, the circumstance of failure by suppliers, the Contractor's subcontractors or transport companies engaged by the Contractor to perform their obligations or perform them in good time, weather conditions, earthquakes, fire, power failure, loss, theft or destruction of tools or materials, road blocks, strikes or work stoppages and import or trade restrictions.
- 8.3. If the Contractor's temporary inability to perform lasts for more than six months, it will no longer be entitled to suspend performance. On expiry of this deadline, the Client may terminate the agreement with immediate effect, but only as regards such part of the obligations that has not yet been performed.
- 8.4. In the event of force majeure where performance is or becomes permanently impossible, both parties are entitled to terminate the agreement with immediate effect as regards such part of the obligations that has not yet been performed.
- 8.5. The parties will not be entitled to compensation for damage suffered or to be suffered as a result of suspension or termination as referred to in this article.

Article 9: Scope of the work

- 9.1. The Client must ensure that all licences, exemptions and other administrative decisions necessary to carry out the work are obtained in good time. The Client is required upon the Contractor's first demand to send the Contractor a copy of the documents mentioned above.
- 9.2. The price of the work does not include:
 - a. the costs of earthwork, pile driving, cutting, breaking, foundation work, cementing, carpentry, plastering, painting, wallpapering, repair work or other construction work;
 - b. the costs of connecting gas, water, electricity or other infrastructural facilities;
 - c. the costs of preventing or limiting damage to any goods present on or near the work site;
 - d. the costs of removal of materials, building materials or travel and accommodation expenses.

Article 10: Changes to the work

- 10.1. Changes to the work will in any event result in contract variations work if:
 - a. the design, specifications or contract documents are changed;
 - b. the information provided by the Client is not factually accurate;
 - c. quantities diverge by more than 10% from the estimates. Contract additions will be charged on the basis of the pricing factors applicable at the time the contract addition is performed.Contract deductions will be charged on the basis of the pricing factors applicable at the time the agreement was concluded.
- 10.2. The Client will be obliged to pay the price of the contract addition as referred to in paragraph 1 of this article on any of the occasions below, such at the discretion of the Contractor:
 - a. when the contract addition arises;
 - b. at the same time as payment of the principal sum;
 - c. on the next agreed payment deadline.
- 10.3. If the sum of the contract deduction exceeds that of the contract addition, in the final settlement the Contractor may charge the Client 10% of the difference. This provision does not apply to contract deductions that result from a request by the Contractor.

Article 11: Performance of the work

- 11.1. The Client will ensure that the Contractor can carry out its activities without interruption and at the agreed time and that the requisite facilities are made available to it when carrying out its activities:
 - a. gas, water and electricity;
 - b. heating;
 - c. lockable and dry storage space;
 - d. facilities required pursuant to the Working Conditions Act and Working Conditions Regulations.
- 11.2. The Client bears the risk of and is liable for any damage contracted with loss, theft, burning and damage to goods belonging to the Contractor, the Client and third parties, such as tools, materials intended for the work or material used in the work, that are located on the work site or at another agreed location.
- 11.3. The Client is obliged to adequately insure itself against the risks referred to in paragraph 2 of this article. In addition, the Client must procure insurance of work-related damage as regards the material to be used. Upon the Contractor's first demand, the Client must send it a copy of the relevant insurance policy/policies and proof of payment of the premium. In the event of any damage, the Client is required to report this to its insurer without delay for further processing and settlement.
- 11.4. If the Client fails to perform its obligations as described in the previous paragraphs and this results in delayed performance of the activities, the activities will be carried out as soon as the Client performs its obligations as yet and the Contractor's schedule so permits. The Client is liable for all damage suffered by the Contractor as a result of the delay.

Article 12: Completion of the work

- 12.1. The work is deemed to be completed in the following events:
 - a. when the Client has approved the work;
 - b. when the work is taken into commission by the Client. If the Client takes part of the work into commission, that part will be deemed to be completed;
 - c. if the Contractor notifies the Client in writing that the work has been completed and the Client does not inform it in writing as to whether or not the work is approved within 14 days of such notification having been made;
 - d. if the Client does not approve the work due to minor defects or missing parts that can be rectified or subsequently delivered within 30 days and that do not prevent the work from being taken into commission.
- 12.2. If the Client does not approve the work, it is required to inform the Contractor of this in writing, stating reasons. The Client must provide the Contractor with the opportunity to complete the work as yet.
- 12.3. The Client indemnifies the Contractor from and against any claims by third parties for damage to non-completed parts of the work caused by use of parts of the work that have already been completed.

Article 13: Liability

- 13.1. In the event of an attributable failure, the Contractor is obliged to perform its contractual obligations as yet.
- 13.2. The Contractor's obligation to pay damages, irrespective of the legal basis, is limited to damage for which the Contractor is insured under an insurance policy taken out by it on its behalf, but will never exceed the amount paid out under this insurance in the relevant case.

- 13.3. If, for any reason whatsoever, the Contractor cannot invoke the limitation in paragraph 2 of this article, the obligation to pay damages will be limited to a maximum of 15% of the total assignment amount (excluding VAT). If the agreement comprises parts or partial deliveries, the obligation to pay damages is limited to a maximum of 15% (excluding VAT) of the assignment amount of that part or that partial delivery.
- 13.4. The following does not qualify for compensation:
 - a. consequential loss, including business interruption loss, production loss, loss of profit, transport costs and travel and accommodation expenses. The Client may insure itself against this damage if possible;
 - b. damage to goods in or under its care, custody or control. Such damage includes damage caused as a result of or during the performance of the work to goods on which work is being performed or to goods situated in the vicinity of the work site. The Client may insure itself against such damage if it so desires;
 - c. damage caused by the intent or wilful recklessness of agents or non-management employees of the Contractor.
- 13.5. The Contractor is not liable for damage to material provided by or on behalf of the Client where that damage is the result of improper processing.
- 13.6. The Client indemnifies the Contractor from and against all claims by third parties on account of product liability as a result of a defect in a product supplied by the Client to a third party and that consisted, entirely or partially, of products and/or materials supplied by the Contractor. The Client is obliged to compensate all damage suffered by the Contractor in this respect, including the full costs of defence.

Article 14: Warranty and other claims

- 14.1. Unless otherwise agreed in writing, the Contractor warrants the proper execution of the agreed performance for a period of six months after delivery/completion. In the event that a different warranty period is agreed, the other paragraphs of this article are also applicable.
- 14.2. If the agreed performance was not properly executed, the Contractor will decide whether to properly execute it as yet or to credit the Client for a proportionate part of the invoice amount. If the Contractor chooses to properly execute the performance as yet, it will determine the manner and time of execution itself. If the agreed performance consisted (entirely or partially) of the processing of material provided by the Client, the Client must provide new material at its own risk and expense.
- 14.3. Parts or materials that are repaired or replaced by the Contractor will be sent to the Contractor by the Client.
- 14.4. The Client bears the expense of:
 - a. all costs of transport or dispatch;
 - b. costs of disassembly and assembly;
 - c. travel and accommodation expenses.
- 14.5. The Client must in all cases offer the Contractor the opportunity to remedy any defect or to perform the processing assigned.
- 14.6. The Client may only invoke the warranty once it has satisfied all its obligations to the Contractor.
- 14.7. a. No warranty is given if the defects result from:
 - i. normal wear and tear;
 - ii. improper use;
 - iii. lack of maintenance or improper maintenance;
 - iv. installation, fitting, modification or repair by the Client or third parties;
 - v. defects in or unsuitability of goods originating from, or prescribed by, the Client;
 - vi. defects in or unsuitability of materials or auxiliary materials used by the Client.
- b. No warranty is given in respect of:
 - i. materials supplied that were not new at the time of delivery;
 - ii. the inspection and repair of goods of the Client;
 - iii. parts for which a manufacturer's warranty has been provided.

Article 15: Obligation to complain

- 15.1. The Client can no longer invoke a defect in performance if it does not make a written complaint to the Contractor in respect thereof within fourteen days of the date it discovered, or should reasonably have discovered, the defect.
- 15.2. On pain of forfeiture of all rights, the Client must submit complaints regarding the amount invoiced to the Contractor in writing within the payment deadline. If the payment deadline is longer than thirty days, the Client must complain no later than thirty days after the date of the invoice.

Article 16: Failure to take delivery of goods

- 16.1. Upon expiry of the delivery period and/or performance period, the Client is obliged to take delivery of the good or goods forming the subject of the agreement.
- 16.2. The Client must lend all cooperation that can be reasonably expected from it to enable the Contractor to make the delivery.
- 16.3. If the Client does not take delivery of goods, such goods will be stored at the risk and expense of the Client.
- 16.4. Upon breach of the provisions in paragraphs 1 and/or 2 of this article, the Client will owe the Contractor a penalty of € 250 per day, to a maximum of € 25,000. This penalty may be claimed in addition to damages pursuant to the law.

Article 17: Payment

- 17.1. Payment will be made at the Contractor's place of establishment or to an account to be designated by the Contractor.
- 17.2. Unless agreed otherwise, payment will be made as follows:
 - a. in cash where sale is at the service desk;
 - b. in the case of payments in instalments:
 - i. 40% of the total price upon assignment;
 - ii. 50% of the total price after supply of the material or, if delivery of the material is not included in the assignment, after commencement of the work;
 - iii. 10% of the total price upon completion;
 - c. in all other cases, within thirty days of the date of the invoice.
- 17.3. If the Client fails to comply with its payment obligation, instead of paying the sum of money agreed it will be obliged to comply with a request by the Contractor for payment in kind (*inbetalingsovergeving*).
- 17.4. The right of the Client to set off or suspend amounts it is owed by the Contractor, save in the event of the Contractor's bankruptcy or if statutory debt rescheduling applies to the Contractor.
- 17.5. Irrespective of whether the Contractor has fully executed the agreed performance, everything that is or will be owed to it by the Client under the agreement is immediately due and payable if:
 - a. deadline for payment has been exceeded;
 - b. an application has been made for the Client's bankruptcy or suspension of payments;
 - c. attachment is levied on the Client's goods or claims;
 - d. the Client (a company) is dissolved or wound up;
 - e. the Client (a natural person) requests to be admitted to statutory debt rescheduling, is placed under guardianship or dies.

- 17.6. If payment is not made within the agreed payment deadline, the Client will immediately owe interest to the Contractor. The interest rate is 12% per annum, but is equal to the statutory interest rate if the latter rate is higher. When calculating interest, part of a month is regarded as a whole month.
- 17.7. The Contractor is authorised to set off its debts to the Client with amounts owed by the Client to companies affiliated with the Contractor. In addition, the Contractor is authorised to set off amounts owed to it by the Client with debts to the Client of companies affiliated with the Contractor. Further, the Contractor is authorised to set off its debts to the Client with amounts owed to the Contractor by companies affiliated with the Client. Affiliated companies are understood to mean the companies belonging to the same group, within the meaning of Article 2:24b Dutch Civil Code, and participating interests within the meaning of Article 2:24c Dutch Civil Code.
- 17.8. If payment is not made within the agreed payment deadline, the Client will owe the Contractor all extrajudicial costs, with a minimum of € 75. These costs will be calculated on the basis of the following table (principal plus interest):

Amount	Interest
on the first € 3,000	15%
on any additional amount up to € 6,000	10%
on any additional amount up to € 15,000	8%
on any additional amount up to € 60,000	5%
on any additional amount from € 60,000	3%

The extrajudicial costs actually incurred will be owed if these are higher than they would be according to the above calculation.
- 17.9. If judgment is rendered in favour of the Contractor in legal proceedings, all costs that it has incurred in relation to these proceedings will be borne by the Client.

Article 18: Security

- 18.1. Irrespective of the agreed payment conditions, upon the first demand of the Contractor the Client is obliged to provide such security for payment as the Contractor deems sufficient. If the Client does not comply with such demand within the period set, it will immediately be in default. In that event, the Contractor is entitled to terminate the agreement and to recover its damage from the Client.
- 18.2. The Contractor will retain ownership of any goods delivered as long as the Client:
 - a. fails or will fail in the performance of its obligations under this agreement or other agreements;
 - b. has not paid debts that have arisen due to non-performance of the aforementioned agreements, such as damage, penalties, interest and costs.
- 18.3. As long as the goods delivered are subject to retention of title, the Client may not encumber or alienate the same other than in the ordinary course of its business.
- 18.4. Once the Contractor has invoked its retention of title, it may take possession of the goods delivered. The Client will lend its full cooperation to this end.
- 18.5. The Contractor has a right of pledge and a right of retention in respect of all goods that are or will be held by it for any reason whatsoever and for all claims it has or might acquire against the Client in respect of anyone seeking their surrender.
- 18.6. If, after the goods have been delivered to the Client by the Contractor in accordance with the agreement, the Client has met its obligations, the retention of title will be revived with regard to such goods if the Client does not meet its obligations under any agreement subsequently concluded.

Article 19: Termination of the Agreement

If the Client wishes to terminate the agreement without the Contractor being in default, and the Contractor agrees to this, the agreement will be terminated by mutual consent. In that case, the Contractor is entitled to compensation for all financial loss, such as loss suffered, loss of profit and costs incurred.

Article 20: Applicable law and competent court

- 20.1. Dutch law applies.
- 20.2. The Vienna Sales Convention (C.I.S.G.) does not apply, nor do any other international regulations the exclusion of which is permitted.
- 20.3. Disputes will be heard exclusively by the Dutch civil court with jurisdiction over the Contractor's place of establishment, unless this is contrary to mandatory law. The Contractor may deviate from this rule of jurisdiction and apply the statutory rules of jurisdiction.

CONDITIONS DE LA METAALUNIE

Conditions générales publiées par la *Koninklijke Metaalunie* (Organisation néerlandaise des entrepreneurs de petites et moyennes entreprises dans la métallurgie) et désignées par **CONDITIONS DE LA METAALUNIE**, déposées au greffe du tribunal de Rotterdam le 1^{er} janvier 2014. Publication de la Koninklijke Metaalunie, P.B. 2600, NL - 3430 GA Nieuwegein (Pays-Bas). ©Koninklijke Metaalunie

Article 1 : Applicabilité

- 1.1. Les présentes conditions s'appliquent à toutes les offres faites par un membre de la Koninklijke Metaalunie, à tous les contrats qu'il conclut et à tous les contrats pouvant en découler, et ce, dans la mesure où le membre de la Metaalunie est offrant ou fournisseur.
- 1.2. Le membre de la Metaalunie faisant usage des présentes conditions sera désigné par « preneur d'ordre ». L'autre partie sera désignée par « donneur d'ordre ».
- 1.3. En cas d'opposition entre le teneur du contrat conclu entre le donneur d'ordre et le preneur d'ordre d'une part et les présentes conditions d'autre part, les dispositions du contrat prévauvent.
- 1.4. L'usage des présentes conditions est exclusivement réservé aux membres de la Metaalunie.

Article 2 : Offres

- 2.1. Toutes les offres sont faites sans engagement.
- 2.2. Le preneur d'ordre est en droit de partir de l'exactitude et l'intégralité des données, dessins et autres lui ayant été fournis par le donneur d'ordre et il basera son offre sur ceux-ci.
- 2.3. Les prix indiqués dans l'offre s'entendent départ usine, ex works, lieu d'établissement du preneur d'ordre conformément aux Incoterms 2010. Ils n'incluent pas la TVA ni l'emballage.
- 2.4. Si le donneur d'ordre refuse l'offre du preneur d'ordre, celui-ci ne peut pas faire valoir l'offre du preneur d'ordre tous les frais qu'il aura engagés pour faire son offre.

Article 3 : Droits de propriété intellectuelle

- 3.1. Sauf s'il en a été convenu autrement par écrit, le preneur d'ordre conserve les droits d'auteur et tous les droits de propriété intellectuelle sur les offres qu'il a faites et sur les projets, représentations, dessins, modèles (tests), programmes et autres qu'il a fournis.
- 3.2. Les droits sur les données mentionnées au paragraphe 1^{er} du présent article restent la propriété du preneur d'ordre même si des frais engagés pour leur élaboration ont été facturés au donneur d'ordre. Il est expressément interdit de dupliquer, utiliser ou modifier ces données sans la permission écrite du donneur n'a pas donné au préalable et par écrit son autorisation formelle à cet effet. En cas de transgression de la présente disposition, le donneur d'ordre sera redevable au preneur d'ordre d'une amende immédiate exigible de 25.000 € par transgression. Cette amende pourra être exigée parallèlement à une demande de dommages-intérêts en vertu de la loi.
- 3.3. Le donneur d'ordre devra retourner les données mentionnées au paragraphe 1^{er} à la première demande et dans les délais impartis par le preneur d'ordre. En cas de transgression de la présente disposition, le donneur d'ordre sera redevable au preneur d'ordre d'une amende directement exigible de 1.000 € par jour. Cette amende pourra être exigée parallèlement à une demande de dommages-intérêts en vertu de la loi.

Article 4 : Conseils et informations fournies

- 4.1. Le donneur d'ordre ne peut pas tirer de droits des conseils et des informations qu'il reçoit du preneur d'ordre si ceux-ci ne se rapportent pas à l'ordre.
- 4.2. Pour l'exécution du contrat, le preneur d'ordre est en droit de partir de l'exactitude et l'intégralité des données, dessins et autres documents lui ayant été fournis par le donneur d'ordre.
- 4.3. Le donneur d'ordre garantit le preneur d'ordre contre tout recours de tiers concernant l'utilisation des conseils, dessins, calculs, projets, matériaux, échantillons, modèles et autres fournis par le donneur d'ordre ou au nom de celui-ci.

Article 5 : Délai de livraison / période d'exécution

- 5.1. Le délai de livraison et/ou la période d'exécution sont donnés à titre indicatif par le preneur d'ordre.
- 5.2. Pour fixer le délai de livraison et/ou la période d'exécution, le preneur d'ordre part du principe qu'il peut exécuter l'ordre dans les circonstances prévues à l'article 10.1.
- 5.3. Le délai de livraison et/ou la période d'exécution commencent à courir dès lors que les parties ont convenu de tous les détails commerciaux et techniques, que le preneur d'ordre dispose de la totalité des données, des dessins définitifs et approuvés et autres informations lui étant nécessaires, que le paiement (échelonné) convenu a été reçu et que toutes les conditions nécessaires pour l'exécution de l'ordre sont satisfaites.
- 5.4. a. En cas de circonstances autres que celles qu'il connaissait en fixant le délai de livraison et/ou la période d'exécution, le preneur d'ordre pourra prolonger le délai de livraison et/ou la période d'exécution du temps lui étant nécessaire pour exécuter l'ordre dans ces nouvelles circonstances. Si les travaux ne peuvent pas s'intégrer dans le planning du preneur d'ordre, ils seront exécutés dès que le planning de celui-ci le permettra.
- b. En cas de travaux en plus, le délai de livraison et/ou la période d'exécution seront prolongés du temps nécessaire au preneur d'ordre pour (faire) livrer les matériaux et pièces et exécuter les travaux en plus. Lorsque les travaux en plus ne peuvent pas s'intégrer dans le planning du preneur d'ordre, ils seront exécutés dès que le planning de celui-ci le permettra.
- c. En cas de suspension d'obligations par le preneur d'ordre, le délai de livraison et/ou la période d'exécution seront prolongés de la durée de cette suspension. Si la poursuite des travaux ne peut pas s'intégrer dans le planning du preneur d'ordre, les travaux seront exécutés dès que le planning de celui-ci le permettra.
- d. En cas d'intempéries faisant obstacle à l'exécution des travaux, le délai de livraison et/ou la période d'exécution seront prolongés de la période de retard ainsi survenue.
- 5.5. Le donneur d'ordre est tenu de régler tous les frais engagés par le preneur d'ordre à la suite d'un retard dans le délai de livraison et/ou de la période d'exécution tel que mentionné à l'article 5.4.
- 5.6. La transgression du délai de livraison et/ou de la période d'exécution ne donne en aucun cas droit à indemnisation ou résiliation.

Article 6 : Transfert des risques

- 6.1. La livraison a lieu départ usine, ex works, lieu d'établissement du preneur d'ordre, conformément aux Incoterms 2010. Le risque des biens est transféré au moment où le preneur d'ordre les met à la disposition du donneur d'ordre.
- 6.2. Quelles que soient les dispositions du paragraphe 1^{er} du présent article, le donneur d'ordre et le preneur d'ordre peuvent convenir que le preneur d'ordre se charge du transport. Le risque du stockage, du chargement, du transport et du déchargement incombera dans ce cas au donneur d'ordre. Le donneur d'ordre peut s'assurer contre ces risques.
- 6.3. S'il est question d'un achat avec reprise d'un bien (*ruhu*) et que le donneur d'ordre conserve le bien à reprendre dans l'attente de la délivrance du nouveau bien, le risque pour le bien à reprendre restera auprès du donneur d'ordre jusqu'au moment où il l'aura remis au preneur d'ordre. Si le donneur d'ordre ne peut pas livrer le bien à reprendre dans l'état où celui-ci se trouvait lorsque le contrat a été conclu, le preneur d'ordre pourra résilier le contrat.

Article 7 : Modification de prix

- 7.1. Le preneur d'ordre peut répercuter sur le donneur d'ordre une augmentation des facteurs décisifs pour le prix de revient survenant après la conclusion du contrat.
- 7.2. Le donneur d'ordre est tenu de régler la hausse de prix visée au paragraphe 1^{er} du présent article à l'un des moments ci-dessous, selon le choix du preneur d'ordre :
 - a. lorsque la hausse de prix survient ;
 - b. en même temps que le paiement du montant en principal ;
 - c. lors du premier délai de paiement qui suit.

Article 8 : Force majeure

- 8.1. Le preneur d'ordre a le droit de suspendre le respect de ses obligations si une force majeure l'empêche temporairement de satisfaire à ses obligations contractuelles envers le donneur d'ordre.
- 8.2. On entend entre autres par force majeure la circonstance faisant que les fournisseurs, les sous-traitants du preneur d'ordre ou les transporteurs auxquels le preneur d'ordre fait appel ne satisfont pas ou ne satisfont pas dans les délais à leurs obligations, les conditions météorologiques, tremblements de terre, incendies, pannes de courant, pertes, vols ou destructions d'outils ou de matériaux, barrages routiers, grèves ou arrêts de travail et restrictions d'importation ou de commerce.
- 8.3. Le preneur d'ordre n'est plus habilité à suspendre ses obligations si cette impossibilité temporaire de les respecter a duré pendant plus de six mois. Après expiration de ce délai, le donneur d'ordre et le preneur d'ordre pourront résilier le contrat avec effet immédiat, mais exclusivement pour cette partie des obligations qui n'aura pas encore été satisfaite.

- 8.4. S'il est question de force majeure et qu'il soit ou devienne incertain si la mesure persistante de satisfaire aux obligations, les deux parties seront en droit de mettre fin au contrat avec effet immédiat pour cette partie des obligations qui n'aura pas encore été satisfaite.
- 8.5. Les parties n'ont pas droit à une indemnisation du dommage subi ou à subir à la suite de la suspension ou de la résiliation au sens du présent article.

Article 9 : Etendue des travaux

- 9.1. Le donneur d'ordre doit veiller à obtenir en temps utile toutes les autorisations, dispenses et autres dispositions nécessaires à l'exécution des travaux. Il est tenu, à la première demande du preneur d'ordre, de lui envoyer une copie des documents nécessaires.
- 9.2. Le prix des travaux n'inclut pas :
 - a. les frais de terrassement, palification, coupe, démolition, fondations, maçonnerie, menuiserie, stucage, peinture, tapisserie, réparation ou autres travaux architectoniques,
 - b. les frais de raccordement aux réseaux de gaz, d'eau, d'électricité ou autres équipements d'infrastructure,
 - c. les frais engagés pour éviter ou limiter la détérioration des biens présents sur le site ou à proximité,
 - d. les frais d'évacuation des matériaux, matériaux de construction ou déchets,
 - e. les frais de déplacement et de séjour.

Article 10 : Modifications dans les travaux

- 10.1. Des modifications dans les travaux génèrent en tout cas des travaux en plus ou des travaux en moins s'il y a :
 - a. une modification du projet, des spécifications ou du cahier des charges,
 - b. une non-correspondance des informations fournies par le donneur d'ordre avec la réalité,
 - c. une différence supérieure à 10% dans les quantités estimées.
- 10.2. Les travaux en plus sont calculés sur la base des facteurs décisifs pour le prix étant en vigueur au moment de la réalisation des travaux. Les travaux en moins sont calculés sur la base des facteurs décisifs pour le prix ayant été en vigueur au moment de la conclusion du contrat.
- 10.3. Si le montant des travaux en moins est supérieur à celui des travaux en plus, le preneur d'ordre sera habilité, lors de la facturation définitive, à facturer au donneur d'ordre 10% de la différence. Cette disposition ne s'applique pas aux travaux se trouvant sur le site où sont exécutés les travaux ou sur tout autre site convenu.
- 10.4. Si le montant des travaux en moins est inférieur à celui des travaux en plus, le preneur d'ordre sera habilité, lors de la facturation définitive, à facturer au donneur d'ordre 10% de la différence. Cette disposition ne s'applique pas aux travaux se trouvant sur le site où sont exécutés les travaux ou sur tout autre site convenu.

Article 11 : Exécution des travaux

- 11.1. Le donneur d'ordre veille à ce que le preneur d'ordre puisse exécuter ses travaux sans obstacles et à la période convenue et qu'il dispose à cet effet des approvisionnements nécessaires, tels que :
 - a. gaz, eau et électricité,
 - b. chauffage,
 - c. local de stockage étant sec et fermant à clé,
 - d. équipements prescrits sur la base de la législation sur les conditions de travail (*Above*).
- 11.2. Le donneur d'ordre supporte le risque et est responsable du dommage consécutif à la perte, au vol, à la destruction par feu et à la détérioration des biens du preneur d'ordre, du donneur d'ordre et de tiers, tels que les outils, les matériaux destinés aux travaux ou le matériel utilisé lors des travaux se trouvant sur le site où sont exécutés les travaux ou sur tout autre site convenu.
- 11.3. Le donneur d'ordre est tenu de s'assurer de manière adéquate contre les risques mentionnés au paragraphe 2 du présent article. Il doit veiller en outre à assurer le risque de travail du matériel à utiliser. Il doit envoyer au preneur d'ordre, à la première demande, une copie de l'assurance ou de la police d'assurance et une attestation de paiement de la prime. En cas de dommage, le donneur d'ordre est tenu d'en informer immédiatement son assureur pour traitement et règlement de ce dommage.
- 11.4. Si le donneur d'ordre ne satisfait pas à ses obligations telles que définies dans les paragraphes précédents du présent article et que cela entraîne un retard dans l'exécution des travaux, les travaux seront exécutés dès que le preneur d'ordre aura satisfait à toutes ses obligations et que le planning du preneur d'ordre le permettra. Le donneur d'ordre sera responsable de tout le dommage découlant de ce retard pour le preneur d'ordre.

Article 12 : Réception des travaux

- 12.1. Les travaux sont considérés être réceptionnés dans les cas suivants :
 - a. si le donneur d'ordre les a approuvés ;
 - b. si le donneur d'ordre a effectué la mise en service. En cas de mise en service partielle par le donneur d'ordre, cette partie sera considérée être réceptionnée ;

- c. si le preneur d'ordre a informé par écrit le donneur d'ordre de l'achèvement des travaux et que ce dernier n'a pas fait savoir par écrit, dans les 15 jours après avoir été informé, s'il approuvait ou non les travaux ;
- d. si le donneur d'ordre n'approuve pas les travaux en raison de défauts mineurs ou d'éléments manquants pouvant être réparés ou livrés dans un délai maximal de 30 jours et ne faisant pas obstacle à la mise en service.
- 12.2. Si l'un n'approuve pas les travaux, le donneur d'ordre sera tenu d'en informer le preneur d'ordre par écrit, avec indication des motifs. Il devra fournir au preneur d'ordre la possibilité d'effectuer une nouvelle réception des travaux.
- 12.3. Le donneur d'ordre garantit le preneur d'ordre contre tout recours de tiers pour un dommage survenu aux parties non réceptionnées des travaux et causé par l'utilisation de parties déjà réceptionnées des travaux.

Article 13 : Responsabilité

- 13.1. En cas de manquement lui étant imputable, le preneur d'ordre est tenu de satisfaire encore à ses obligations contractuelles.
- 13.2. L'obligation d'indemnisation par le preneur d'ordre, sur quelque fondement légal que ce soit, se limite au dommage contre lequel celui-ci est assuré au titre d'une assurance qu'il a souscrite ou qui a été souscrite à son profit. Elle ne dépassera toutefois jamais le montant versé par cette assurance dans le cas concerné.
- 13.3. Si le preneur d'ordre, pour quelque raison que ce soit, ne peut pas faire valoir la garantie du paragraphe 2 du présent article, l'obligation d'indemnisation se limitera à 15% au maximum du montant total de l'ordre (hors TVA). Lorsque le contrat comprend des parties ou des livraisons partielles, l'obligation d'indemnisation se limitera à 15% au maximum (hors TVA) du montant de l'ordre de cette partie ou de cette livraison partielle.
- 13.4. Néanmoins, en cas de compte pour une indemnisation :
 - a. les dommages corrélatifs, causés entre autres par une stagnation, une perte de production, des bénéfices non réalisés, des frais de transport et des frais de déplacement et de séjour, le donneur d'ordre pouvant s'assurer le cas échéant contre ces dommages,
 - b. les dommages de surveillance, ce qui veut dire entre autres les dommages survenus par ou pendant l'exécution des travaux à des biens faisant l'objet de travaux ou se trouvant à proximité du site des travaux, le donneur d'ordre pouvant s'assurer le cas échéant contre ces dommages,
 - c. les dommages causés intentionnellement ou par une imprudence délibérée d'auxiliaires ou de subalternes non appartenant au personnel du preneur d'ordre.
- 13.5. Le preneur d'ordre n'est pas responsable d'un dommage survenant au matériau fourni par le donneur d'ordre ou en son nom à la suite d'un traitement non dûment exécuté.
- 13.6. Le donneur d'ordre garantit le preneur d'ordre contre tous les recours de tiers pour responsabilité du fait de produits à la suite d'un défaut constaté dans un produit livré par le donneur d'ordre à un tiers et se composant (également) de produits livrés par le preneur d'ordre.
- 13.7. Le donneur d'ordre est tenu de dédommager tout le dommage subi dans ce cadre par le preneur d'ordre, dont les frais (en totalité) encourus pour se défendre.

Article 14 : Garantie et autres recours

- 14.1. Sauf s'il en a été convenu autrement par écrit, le preneur d'ordre se porte garant de la bonne exécution de la prestation convenue, et ce, durant une période de six mois après la livraison (réception). S'il a été convenu d'un délai de garantie différent, les autres paragraphes du présent article seront également d'application.
- 14.2. Si la prestation convenue n'a pas été dûment exécutée, le preneur d'ordre aura le choix de :
 - a. demander au donneur d'ordre de procéder à l'exécution de la facture. Si le preneur d'ordre choisit d'exécuter encore dûment la prestation, il déterminera lui-même les modalités et la période de l'exécution. Si la prestation convenue consistait (également) à traiter le matériau livré par le donneur d'ordre, celui-ci devra livrer à ses frais et à ses risques les matériaux livrés au preneur d'ordre.
 - b. demander au donneur d'ordre de livrer à ses frais et à ses risques les pièces et les matériaux devant être réparés ou remplacés.
- 14.3. Sont à la charge du donneur d'ordre :
 - a. tous les frais de transport ou d'envoi,
 - b. les frais de démontage et de montage,
 - c. les frais de déplacement et de séjour.
- 14.4. Si le preneur d'ordre ne peut pas faire valoir la garantie qu'après avoir satisfait à toutes ses obligations vis-à-vis du preneur d'ordre :
 - a. Aucune garantie n'est accordée dès lors que les défauts résultent :
 - d'une usure normale,
 - d'une mauvaise utilisation,
 - d'une maintenance non effectuée ou non dûment effectuée,
 - de l'installation, du montage, d'une modification ou d'une réparation effectuée par le donneur d'ordre ou par des tiers,
 - de défauts ou d'une inaptitude des biens provenant du donneur d'ordre ou prescrites par celui-ci,
 - de défauts ou d'une inaptitude des matériaux ou dispositifs utilisés par le donneur d'ordre.
 - b. Aucune garantie n'est accordée sur :
 - des biens livrés qui n'étaient pas neufs au moment de la livraison,
 - l'inspection et la réparation de biens du donneur d'ordre,
 - les pièces faisant l'objet d'une garantie d'usine.
- 14.5. Les dispositions des paragraphes 2 à 7 inclus du présent article s'appliquent par analogie aux éventuels recours du donneur d'ordre pour manquement contractuel, non-conformité ou pour tout autre motif que ce soit.
- 14.6. Le preneur d'ordre ne peut pas céder les droits au titre du présent article.

Article 15 : Modalités de réclamation

- 15.1. Le donneur d'ordre ne peut plus invoquer de défaut dans la prestation s'il n'a pas formulé de réclamation écrite auprès du preneur d'ordre dans un délai de quinze jours suivant la date à laquelle il a constaté ou aurait raisonnablement dû constater le défaut.
- 15.2. Le donneur d'ordre doit réclamer auprès du preneur d'ordre 20.1 sur le montant de la facture par écrit et dans le délai de paiement imparti, sous peine de perdre tout droit. Si le délai de paiement imparti est supérieur à trente jours, le donneur d'ordre devra avoir réclaté par écrit dans les trente jours impérativement de la date de facture.

Article 16 : Biens non réceptionnés

- 16.1. Le donneur d'ordre est tenu de réceptionner sur le site convenu, à la fin du délai de livraison et/ou de la période d'exécution, le bien ou les biens faisant l'objet du contrat.
- 16.2. Si le donneur d'ordre ne peut pas réceptionner le bien, on peut raisonnablement attendre de lui pour mettre le preneur d'ordre en mesure de délivrer les biens.

- 16.3. Les biens non réceptionnés sont stockés aux frais et aux risques du donneur d'ordre.
- 16.4. En cas de transgression des dispositions des deux premiers paragraphes du présent article, le donneur d'ordre sera redevable au preneur d'ordre d'une amende de 250 € par jour, avec un maximum de 25.000 €. Cette amende pourra être exigée parallèlement à une demande de dommages-intérêts en vertu de la loi.

Article 17 : Paiement

- 17.1. Le paiement doit être effectué au lieu d'établissement du preneur d'ordre ou sur un compte que celui-ci désignera.
- 17.2. Sauf s'il en est convenu autrement, le paiement est effectué :
 - a. au comptant, lors d'achats au comptoir,
 - b. en cas de paiement échelonné :
 - de 40% du prix total, lors de la passation de l'offre,
 - de 50% du prix total, après apport des matériaux ou, si la livraison des matériaux n'est pas incluse dans l'offre, après le commencement des travaux,
 - de 10% du prix total, lors de la réception,
 - c. dans tous les autres cas, dans les trente jours de la date de facture.
- 17.3. Si le donneur d'ordre ne satisfait pas à son obligation de paiement, il sera tenu de satisfaire à une demande du preneur d'ordre de recevoir un paiement en nature (*inbetalinggeving*) au lieu du paiement de la somme d'argent convenue.
- 17.4. Le droit du donneur d'ordre à compenser ses créances sur le preneur d'ordre ou à suspendre ses paiements est exclu, sauf en cas de faillite (faillissement) du preneur d'ordre ou d'application à celui-ci du dispositif légal d'assainissement des dettes (*wettelijke schuldsanering*) (droit néerlandais). Sans considérer si le preneur d'ordre a entièrement exécuté la prestation convenue, tout ce dont le donneur d'ordre lui est redevable au titre du contrat est ou sera immédiatement exigible en vertu de la loi.
- 17.5. En cas de transgression d'un délai de paiement,
 - a. demande de faillite ou de redressement judiciaire (*surzance van betaling*) du donneur d'ordre (droit néerlandais),
 - b. demande de faillite ou de redressement judiciaire (surzance van betaling) du donneur d'ordre (droit néerlandais),
 - c. saisie sur les biens ou les créances du donneur d'ordre,
 - d. dissolution ou liquidation du donneur d'ordre (société),
 - e. demande du donneur d'ordre (preneur physique) visant à autoriser le dispositif légal d'assainissement de ses dettes, sa mise sous curatelle/tutelle (*order curatele*) ou dans le cas de son décès.
- 17.6. Si le paiement n'a pas été effectué dans le délai convenu, le donneur d'ordre sera immédiatement redevable d'un intérêt envers le preneur d'ordre. Le taux d'intérêt est de 12% par an, mais il sera égal au taux d'intérêt légal si ce dernier est supérieur. Dans le calcul des intérêts, une partie de mois est considérée comme un mois entier.
- 17.7. Le preneur d'ordre est compétent à compenser ses dettes envers le donneur d'ordre avec des créances que des entreprises liées au preneur d'ordre ont sur le donneur d'ordre. En outre, le preneur d'ordre est compétent à compenser ses créances sur le donneur d'ordre avec des dettes que des entreprises liées au preneur d'ordre ont envers le donneur d'ordre. On entend par entreprises liées les entreprises appartenant au même groupe au sens de l'article 24b Livre 2ème du Code civil néerlandais (BW) ou une participation au sens de l'article 24c Livre 2ème de ce code.
- 17.8. Si le paiement n'a pas été effectué dans le délai convenu, le donneur d'ordre sera redevable au preneur d'ordre de tous les intérêts au taux d'intérêt légal de 7% par an. Ces frais seront calculés sur la base du tableau suivant (montant au principal, inclus intérêts) :

sur les premiers 3.000 €	15%
au-dessus de 3.000 € jusqu'à 6.000 €	10%
au-dessus de 6.000 € jusqu'à 15.000 €	8%
au-dessus de 15.000 € jusqu'à 60.000 €	5%
au-dessus de 60.000 €	3%

Les frais extraordinaires réellement engagés sont dus s'ils sont plus élevés que selon le calcul précéde.
- 17.9. Si, dans une procédure juridique, le preneur d'ordre obtient gain de cause, tous les frais qu'il a engagés dans le cadre de cette procédure seront à la charge du donneur d'ordre.

Article 18 : Cautions

- 18.1. Quelles que soient les conditions de paiement convenues, le donneur d'ordre est tenu, à la première demande du preneur d'ordre et à son appréciation, de fournir une caution suffisante pour le paiement. Si le donneur d'ordre ne satisfait pas à cette demande dans le délai imparti, il sera immédiatement responsable des dommages et intérêts que le preneur d'ordre aura le droit de résilier le contrat et de recouvrer son dommage sur le donneur d'ordre.
- 18.2. Le preneur d'ordre reste propriétaire des biens livrés tant que le donneur d'ordre :
 - a. néglige ou négligera de satisfaire à ses obligations au titre du présent contrat ou d'autres contrats,
 - b. n'a pas payé des dettes découlant de la non-exécution des obligations convenues, telles que les dommages, amendes, intérêts et frais.
- 18.3. Tant qu'une réserve de propriété repose sur les biens livrés, le donneur d'ordre ne sera pas autorisé à les grever d'un droit ou à les aliéner autrement que dans le cadre de l'exercice normal de son entreprise.
- 18.4. Après avoir invoqué sa réserve de propriété, le preneur d'ordre est habilité à reprendre les biens livrés. Le donneur d'ordre apportera tout son concours à cet effet.
- 18.5. Le preneur d'ordre a un droit de gage et un droit de rétention sur tous les biens dont il dispose ou disposera à quelque titre que ce soit et sur toutes les créances qu'il a ou aura sur le donneur d'ordre envers toute personne en demandant la remise.
- 18.6. Si, après avoir réceptionné du preneur d'ordre les biens conformément au contrat, le donneur d'ordre a satisfait à ses obligations, la réserve de propriété s'appliquera de nouveau si le donneur d'ordre ne satisfait pas à ses obligations découlant d'un contrat conclu ultérieurement.

Article 19 : Résiliation du contrat

- 19.1. Si le donneur d'ordre veut résilier le contrat sans qu'il soit question de manquement de la part du preneur d'ordre et que le preneur d'ordre y consente, le contrat prendra alors fin avec leur consentement mutuel. Le preneur d'ordre a, dans ce cas, droit à l'indemnisation de tous les dommages financiers, tels qu'un perte subie, des bénéfices non réalisés et des frais engagés.

Article 20 : Droit applicable et tribunal compétent

- 20.1. Le droit néerlandais est d'application.
- 20.2. La Convention de Vienne (C.I.S.G.) ne s'applique pas, ni aucun autre règlement international dont l'exclusion est autorisée.
- 20.3. Tout litige sera exclusivement porté devant le tribunal civil néerlandais compétent dans le lieu d'établissement du preneur d'ordre, sauf si cela est contraire au droit impératif. Le preneur d'ordre est habilité à déroger à cette règle et à appliquer les règles légales en matière de compétence.

CONDICIONES DE METAALUNIE

Condiciones generales publicadas por Koninklijke Metaalunie (organización de emprendedores de la pequeña y mediana empresa en el metal) conocidas como CONDICIONES DE

METAALUNIE, depositadas en la secretaría judicial del juzgado de Rotterdam el 1 de enero de 2014.

Publicación de Koninklijke Metaalunie, Postbus 2600, 3430 GA Nieuwegein.

©Koninklijke Metaalunie

Artículo 1: Aplicación

- Estas condiciones son aplicables a todas las ofertas que realicen los miembros de la Koninklijke Metaalunie, a todos los contratos que firmen y a todos los contratos que puedan ser consecuencia de esto, ya sea el miembro de Metaalunie oferente o suministrador.
- El miembro de Metaalunie que haga uso de estas condiciones será designado como contratista. La otra parte se denominará comitente.
- En caso de que existan discrepancias entre el contenido del contrato firmado entre el comitente y el contratista, y estas condiciones, prevalecerán las disposiciones del contrato.
- Estas condiciones son para uso exclusivo de los miembros de Metaalunie.

Artículo 2: Ofertas

- Todas las ofertas son sin compromiso.
- Si el comitente le facilita al contratista datos, dibujos, etc., el contratista partirá de la base de que estos son totalmente correctos y se basará en ellos para su oferta.
- Los precios mencionados en la oferta están basados en la entrega en fábrica, "ex works", en el establecimiento del contratista dentro de los términos Incoterms 2010. Los precios no incluyen el IVA ni el empaquetado.
- Si el comitente no acepta la oferta del contratista, este tiene el derecho de presentar una factura al comitente por todos los gastos en que incurrió para la realización de la oferta.

Artículo 3: Derechos de propiedad intelectual

- Mientras que se acuerde por escrito otra cosa, el contratista se reserva los derechos de autor, y todos los derechos de propiedad industrial sobre las ofertas realizadas, diseños proporcionados, ilustraciones, dibujos, maquetas (de prueba), software, etc.
- Los derechos sobre los datos citados en el apartado 1 de este artículo seguirán siendo propiedad del contratista, independientemente de si se le ha presentado al comitente una factura por su elaboración o no. No está permitido copiar, usar o enseñar a terceros estos datos sin previa autorización expresa y por escrito del contratista. Por cada infracción de esta disposición, el comitente deberá pagar al contratista una multa directamente exigible por valor de € 25.000. Esta multa puede ser reclamada adicionalmente a una indemnización por daños y perjuicios en base a la ley.
- El comitente tendrá a la primera solicitud, los datos que le fueron entregados, tal y como se especifica en el apartado 1 y dentro del término establecido por el contratista. En el caso de infracción de esta disposición, el comitente deberá pagar al contratista una multa directamente exigible de € 1.000 por día. Esta multa puede ser reclamada adicionalmente a una indemnización por daños y perjuicios en base a la ley.

Artículo 4: Consejos e información suministrada

- El comitente no puede derivar derechos de los consejos y de la información que recibe del contratista si estos no tienen una relación con el encargo.
- Si el comitente suministra al contratista datos, dibujos, etc., el contratista en la ejecución del contrato puede partir de la completa corrección de los mismos.
- El comitente libera al contratista de cualquier reclamación de terceros partes en relación con el uso de los consejos, dibujos, cálculos, diseños, materiales, muestras, maquetas y similares facilitados por el comitente o en su nombre.

Artículo 5: Plazo de entrega / período de realización

- El plazo de entrega y/o el período de realización serán fijados por el contratista y serán aproximativos.
 - Para establecer el plazo de entrega y/o el período de realización, el contratista partirá de la base de que puede realizar el encargo en las circunstancias que le son conocidas en ese momento.
 - El plazo de entrega y/o el período de realización entrará en vigor cuando se haya logrado un acuerdo sobre todos los detalles comerciales y técnicos, el contratista esté en posesión de todos los datos necesarios y de los dibujos y similares definitivos y aprobados, se haya recibido el pago(plazo) acordado y se hayan satisfecho todas las condiciones necesarias para la realización del encargo.
 - a. En el caso de que se presenten circunstancias diferentes a las conocidas por el contratista cuando fijó el plazo de entrega y/o el período de realización, el contratista podrá prolongar el plazo de entrega y/o el período de realización tanto tiempo como encuentre necesario para realizar el encargo en tales circunstancias. Si las actividades no se pueden cuadrar con la planificación del contratista, se realizarán en cuanto su planificación se le permita.
 - b. En el caso de que se necesitaran realizar trabajos suplementarios, el plazo de entrega y/o el período de realización se prolongaría por tanto con el tiempo que el contratista necesitara para que se pudiera abastecer de materiales y piezas para tales fines, y para llevar a cabo el trabajo suplementario. Si el trabajo suplementario no se puede cuadrar con la planificación del contratista, se realizará en cuanto su planificación se le permita.
 - c. En el caso de que haya una suspensión de las obligaciones por parte del contratista, se prolongaría el plazo de entrega y/o el período de realización con el tiempo que durase la suspensión. Si la continuación de las actividades no se pudiera cuadrar con la planificación del contratista, las actividades se realizarán en cuanto su planificación lo permitiese.
 - d. En el caso de que las condiciones climáticas impidan el trabajo, el plazo de entrega y/o el período de realización se prolongaría con el tiempo de retraso originado.
- El comitente está obligado a pagar todos los gastos en que incurra el contratista como consecuencia de un retraso en el plazo de entrega y/o período de realización, como se menciona en el artículo 5.4.
 - La extralimitación del plazo de entrega y/o del período de realización acordado, no otorga en ningún caso el derecho a indemnización por daños y perjuicios o disolución.

Artículo 6: Transición de riesgo

- La entrega tiene lugar en fábrica, "ex works", en el establecimiento del contratista, conforme a los términos Incoterms 2010. El riesgo del artículo pasa al comitente en el momento en el que el contratista lo ponga a disposición del comitente.
- Independientemente de lo establecido en el apartado 1 de este artículo, el comitente y el contratista pueden acordar que el contratista se encargue del transporte. En ese caso, el riesgo del almacenamiento, carga, transporte y descarga también recae sobre el comitente. El comitente puede asegurarse contra estos riesgos.
- En caso de que haya una entrega en cambio y de que el comitente, a la espera de la entrega del nuevo producto, mantenga el producto a cambio en su poder, la responsabilidad del producto a cambiar recae sobre el comitente hasta el momento en que lo ponga a disposición del contratista. Si el comitente no puede entregar el producto en el estado en que se encontraba cuando se cerró el contrato, el contratista puede disolver el contrato.

Artículo 7: Cambio de precios

- El contratista puede facturar al comitente una subida de precios en base a factores determinantes del coste que tienen lugar después de la firma del contrato.
- El comitente está obligado a abonar la subida de precios, tal y como se expone en el apartado 1 de este artículo, a elección del contratista en alguno de los siguientes momentos:
 - si se produce la subida de precios;
 - simultáneamente al pago de la suma principal;
 - en el plazo de pago que se haya acordado sea el siguiente.

Artículo 8: Fuerza mayor

- El contratista tiene derecho a suspender el cumplimiento de sus obligaciones, si por circunstancias de fuerza mayor encuentra temporalmente imposibilitado para cumplir con sus obligaciones para con el comitente.
- Se entienden como circunstancias de fuerza mayor aquellas en que los distribuidores, subcontratistas del contratista o los transportistas de la parte del contratista no cumplan (o no cumplan a tiempo) con sus obligaciones; las condiciones climáticas, los temblores de tierra, los incendios, apagones eléctricos, la pérdida o el robo de herramientas o materiales, los bloqueos en carretera, las huelgas o interrupciones laborales y las limitaciones de importación o comerciales.
- El contratista ya no estará autorizado a la suspensión, si el impedimento temporal para el cumplimiento del contrato ha durado más de seis meses. El comitente y el contratista podrán acordar un período de transcurrido este término de manera inmediata, pero exclusivamente en cuanto a esa parte de las obligaciones que no se haya cumplido todavía.
- Si estamos ante un caso de fuerza mayor y el cumplimiento sigue siendo imposible, ambas partes tienen derecho a suspender de inmediato el contrato, en lo que respecta a las obligaciones que no se hayan cumplido.
- Las partes no tienen derecho a indemnización por los daños sufridos o por sufrir que sean consecuencia de la suspensión o de la terminación en el sentido recogido en este artículo.

Artículo 9: Envergadura del trabajo

- El comitente tiene que conseguir a tiempo todos los permisos, exenciones u otras disposiciones necesarias para llevar a cabo el trabajo. El comitente tiene la obligación de, a la primera solicitud por parte del contratista, enviarle una copia de los documentos mencionados aquí.
- El precio del trabajo no incluye:
 - los gastos de construcción, ya sea de preparación del terreno, zampado, zanjas, demolición, fundición, obra de albañilería, carpintería, estucado, pintura, empapelado, renovación u otros;
 - los gastos de conexión de gas, agua, electricidad o cualquier otra instalación de la infraestructura;
 - los gastos para la prevención o limitación de daños a los bienes presentes durante y por el trabajo;
 - los gastos del transporte de materiales, material de construcción, etc.
 - los gastos de desplazamiento y alojamiento.

Artículo 10: Cambios en el trabajo

- Los cambios en el trabajo conllevan en cualquier caso un aumento o reducción de trabajo si:
 - hay un cambio en el diseño, las especificaciones o el proyecto;
 - la información facilitada por el comitente no concuerda con la realidad;
 - las cantidades difieren de las estimadas en más del 10%.
- Se calcula el trabajo suplementario en base al valor de los factores determinantes del precio vigentes en el momento en que se lleva a cabo el suplemento.

Se calcula la reducción de trabajo en base a los factores determinantes del precio correspondientes al momento de la firma del contrato.
- El comitente está obligado a pagar, en alguno de los momentos siguientes, el trabajo suplementario, como se menciona en el apartado 1 de este artículo, según la siguiente orden de prioridad:
 - cuando se realice el trabajo suplementario;
 - simultáneamente al pago de la suma principal;
 - la fecha del siguiente plazo de pago acordado.
- Si el saldo de la reducción de trabajo sobrepasa al del suplemento, el contratista puede cargar al comitente en la factura final un 10% de la diferencia del saldo. Esta estipulación no se aplica a la reducción de trabajo que sea consecuencia de una petición del contratista.

Artículo 11: Ejecución del trabajo

- El comitente tiene la obligación de asegurarse de que el contratista realice sus actividades sin interrupciones y en el tiempo estipulado, y de que para la realización de los trabajos pueda disponer de las instalaciones necesarias, tales como:
 - gas, agua y electricidad;
 - calefacción;
 - lugar de almacenaje seco que se pueda cerrar con llave;
 - instalaciones reglamentarias en base a la Ley sobre las circunstancias laborales (Arbowet) y otra legislación.
- El comitente corre con el riesgo y es responsable de los daños que sean consecuencia de la pérdida, el robo, la quema o el deterioro de los bienes del contratista, del comitente y de terceros, tales como herramientas y materiales destinados al trabajo o usados en el trabajo, que se encuentren en el lugar donde se realicen los trabajos o en otro lugar acordado.
- El comitente tiene la obligación de asegurarse conjuntamente contra los riesgos mencionados en el apartado 2 de este artículo. El comitente deberá además encargarse del seguro de riesgo de daños causados durante la ejecución del trabajo con el material que se vaya a utilizar. El comitente deberá entregar al contratista, a la primera solicitud del este, una copia de los seguros correspondientes y enviar un comprobante de pago de la prima. Si se trata de un caso de daños, el comitente está obligado a dar notificación de ello de inmediato a su asegurador para su gestión y tramitación.
- Si el comitente no cumple con sus obligaciones, tal y como se estipulan en los apartados anteriores de este artículo, ello conlleva un retraso en la realización de los trabajos, estos se realizarán cuando el comitente haya cumplido con sus obligaciones y la planificación del contratista lo permita. El comitente será responsable de todos los daños que sufra el contratista a causa del retraso.

Artículo 12: Entrega del trabajo

- El trabajo se considerará entregado en los casos siguientes:
 - cuando el comitente ha aprobado el trabajo;
 - cuando el comitente ha puesto en uso el trabajo. Si el comitente no tiene en uso una parte del trabajo, esa parte se considera como entregada;
 - cuando el contratista le ha comunicado al comitente por escrito que el trabajo está terminado y el comitente no ha dado a conocer por escrito en el plazo de 14 días a partir de la notificación si el trabajo ha sido aprobado o no;

- cuando el comitente no aprueba el trabajo en base a pequeños defectos o partes que falten, que pueden repararse o suministrarse en un plazo de 30 días, siempre y cuando no impidan la puesta en uso del trabajo
- En el caso de que el comitente no apruebe el trabajo, estará obligado a comunicárselo al contratista por escrito, indicando las razones. El comitente le ofrecerá al contratista la posibilidad de volver a entregar el trabajo.
- El comitente libera al contratista de cualquier reclamación de terceros partes por daños a partes aún no entregadas del trabajo, ocasionados por el uso de partes del trabajo ya entregadas.

Artículo 13: Responsabilidad

- En caso de que se constatare alguna falta contractual, el contratista está obligado aún a cumplir con las obligaciones contractuales.
- La obligación de indemnización por daños y perjuicios del contratista en base al fundamento legal correspondiente, se verá limitada a los daños que el contratista haya asegurado, en virtud de un seguro cerrado por él o a su favor; pero no será nunca superior a la cantidad que en el caso correspondiente sea pagado por el seguro.
- Si al contratista, por la razón que sea, no se aplica la limitación del apartado 2 de este artículo, la obligación de pago de daños y perjuicios se limita a un máximo del 15% de la suma total del encargo (sin IVA). Si el contrato consta de partes o entregas de partes, la obligación a pagar por daños y perjuicios se limita a un máximo del 15% (sin IVA) de la suma de las partes o entregas de partes.
- No se considerarán para una compensación:
 - los daños consecuentes, como por ejemplo, los daños por paralizaciones, pérdida de producción, ganancias que dejan de obtenerse, gastos de transporte y gastos de viaje y alojamiento. El comitente, si es posible, puede asegurarse contra estos daños;
 - los daños indirectos, tales como los sufridos por daños relacionados, entre otros, los daños provocados por o durante la realización del trabajo a artículos en los que se trabaja o que se encuentren en la proximidad del lugar donde se trabaja. El comitente, si así lo desea, puede asegurarse contra estos daños;
 - los daños ocasionados intencionalmente o por imprudencia temeraria del personal auxiliar o de subordinados no directivos del contratista.
- El contratista no acepta ninguna responsabilidad por los daños ocasionados al material entregado por el comitente o en su nombre, como consecuencia de una elaboración mal hecha.
- El comitente libera al contratista de las reclamaciones de terceros como consecuencia de un defecto de un producto entregado por el comitente a un tercero y que se componga (en parte) de productos y/o materiales entregados por el contratista. El comitente está obligado a pagar todos los daños sufridos en relación a esto por el contratista, entre otros los gastos (integros) de la defensa.

Artículo 14: Garantía y otras reclamaciones

- A no ser que se acuerde otra cosa por escrito, el contratista durante un período de seis meses, a partir de la entrega, garantizará una ejecución correcta de la prestación acordada. Si se acuerda un plazo de garantía distinto, el resto de apartados de este artículo también serán aplicables.
- Si la prestación acordada no ha ocurrido debidamente, el contratista puede optar por realizarla correctamente o abonar al comitente por una parte proporcional de la factura. Si el contratista elige volver a ejecutar la prestación, determinará él mismo el modo y el plazo para la ejecución. Si la prestación acordada constase (también) del procesamiento del material entregado por el comitente, el comitente entonces entregará a riesgo y cuenta propias el material que se le haya suministrado.
- Las partes o materiales que sean reparados o sustituidos por el contratista le deberán ser enviadas por el comitente.
- Corre a cargo del comitente:
 - todo gasto de transporte o envío;
 - gastos de montaje y desmontaje;
 - gastos de viaje y alojamiento.
- El comitente debe abonar al contratista en todos los casos la oportunidad de reparar un posible defecto y/o de volver a realizar su ejecución.
- El comitente solo puede invocar la garantía después de haber satisfecho todas sus obligaciones para con el contratista.
- a. No se dará garantía en caso de defectos que sean consecuencia de:
 - un desgaste normal;
 - un uso imprudente;
 - un mantenimiento no realizado o inapropiado;
 - instalaciones, montajes, cambios o reparaciones realizados por el comitente o por terceros;
 - carenia o inadecuación de productos provenientes o prescritos por el comitente;
 - el uso de materiales de los medios auxiliares o materiales usados por el comitente.
- No entran dentro de la garantía:
 - los artículos entregados que no sean nuevos en el momento de la entrega;
 - la revisión y reparación de artículos del comitente; las partes cubiertas por garantía de fábrica.
- Lo determinado en los apartados 2 y siguientes hasta el 7 (incluido) de este artículo es de aplicación análoga en caso de posibles reclamaciones del comitente en base a incumplimiento de contrato, no conformidad o cualquier otro fundamento.
- El comitente no podrá transferir derechos en virtud de este artículo.

Artículo 15: Obligación de reclamación

- El comitente ya no podrá acogerse a un defecto en la prestación si en el plazo de catorce días desde que hubiera descubierto el defecto - o sobre bases razonables debiera haberlo descubierto - no ha realizado una reclamación por escrito al contratista.
- El comitente debe haber presentado por escrito al contratista en el plazo de pago las quejas acerca del importe de la factura, so pena de que caduquen todos los derechos. Si el plazo de pago es superior a los treinta días, el comitente deberá haber presentado por escrito la reclamación a más tardar en los treinta días siguientes a la fecha de la factura.

Artículo 16: Bienes no recogidos

- El comitente está obligado, una vez transcurrida la fecha de entrega y/o el período de realización, a recoger el producto o productos objeto del contrato en el lugar acordado.
- El comitente deberá ofrecer toda la colaboración que sobre bases razonables se esperaría de él, con el fin de permitir al contratista entregar el producto o productos.
- Los artículos no recogidos serán almacenados por cuenta y riesgo del comitente.

- Si se viola lo determinado en los apartados 1 y 2 de este artículo, el comitente deberá pagar al contratista una multa de € 250 al día con un máximo de € 25.000. Esta multa puede ser reclamada junto a indemnización por daños en base a la ley.

Artículo 17: Pago

- El pago se hará en el lugar de establecimiento del contratista o en una cuenta que designe el contratista.
- A no ser que se acuerde otra manera, el pago se hará de la siguiente manera:
 - para venta directa, al contado;
 - a plazos:
 - un 40% del precio total cuando se realice el encargo;
 - un 50% del precio total después de la entrega del material o, si la entrega del material no entra dentro del encargo, después del comienzo de los trabajos;
 - un 10% del precio total a la entrega;
 - en cualquier otro caso, en un plazo de treinta días desde la fecha de la factura.
- Si el comitente no cumple con sus obligaciones de pago, estará obligado a pagar al comitente la suma acordada a satisfacer, a petición del contratista, una solicitud de dación en pago.
- El derecho del comitente a compensar al contratista sus reclamaciones o a postergarlas está descartado, a no ser que se trate de quiebra del contratista o bien sea de aplicación al contratista un programa de saneamiento concursal.
- Independientemente de si el contratista ha cumplido en su totalidad con las prestaciones acordadas, todo lo que el comitente, en virtud del contrato, le adeude, es o será exigible inmediatamente si:
 - un plazo de pago ha vencido;
 - se solicita la quiebra o la suspensión de pagos del comitente;
 - se realiza un embargo de los bienes o créditos del comitente;
 - el comitente (que sea sociedad) se disuelve o se efectúa una liquidación;
 - el comitente (que sea persona natural) solicita la entrada en el saneamiento judicial de deudas, es declarado insolvente o en concurso.
- Si el comitente no tiene lugar dentro de los plazos de pago acordados, el comitente deberá pagar al contratista un interés de inmediato. El interés es de un 12% al año, pero es igual a los intereses legales si estos son más altos. Para el cálculo del interés, una parte del mes se considera un mes entero.
- El contratista tiene la facultad de compensar sus deudas al comitente con los créditos de empresas con deudas al contratista. Además, el contratista tiene la facultad de compensar sus créditos al comitente con deudas de empresas asociadas al contratista al comitente. Por lo demás, el contratista tiene la facultad de compensar sus deudas al comitente con créditos a empresas asociadas al comitente. Se entiende por empresas asociadas aquellas que pertenecen al mismo grupo de control del artículo 2:24b del Código Civil neerlandés, o una participación en el sentido del artículo 2:24c del Código Civil neerlandés.

- Si el pago no tiene lugar dentro de los plazos de pago acordados, el comitente deberá pagar al contratista todos los gastos extrajudiciales, con un mínimo de € 75. Los gastos se calculan en base a la siguiente tabla (la suma porcentual indica el porcentaje de la suma acordada):

Categoría	Porcentaje
sobre los primeros € 3.000	15%
sobre los suplementos hasta € 6.000	10%
sobre los suplementos hasta € 15.000	8%
sobre los suplementos hasta € 60.000	5%
sobre los suplementos a partir de € 60.000	3%

Deberán ser abonados los gastos reales extrajudiciales si superan los gastos calculados en el artículo anterior.
- Si en un procedimiento judicial al contratista se le estima su demanda, todos los gastos relacionados con este procedimiento correrán por cuenta del comitente.

Artículo 18: Garantías

- Independientemente de las condiciones de pago acordadas, el comitente tiene la obligación de, a una primera solicitud del contratista, entregar una garantía de pago suficiente a juicio del contratista. Si el comitente no satisface esta exigencia dentro del plazo establecido, se considerará que se encuentra en mora. El contratista en tal caso tiene derecho a disolver el contrato y exigir del comitente el pago de los daños en que incurrió el contratista y causados por el comitente.
- El contratista seguirá siendo el dueño de los bienes entregados si el comitente:
 - incumple o incumplirá sus obligaciones contractuales que emanan de este u otros contratos;
 - no ha pagado las reclamaciones derivadas del incumplimiento de los acuerdos anteriormente celebrados, como daños, multas, intereses y gastos.
- Mientras que los bienes entregados se aplican una reserva de propiedad, el comitente no podrá imponer un gravamen sobre tales bienes fuera de su ejercicio empresarial habitual.
- Después de que el contratista haya invocado su reserva de propiedad, podrá ir a recoger los bienes entregados. El comitente prestará para ello toda su colaboración.
- El contratista tiene un derecho de prenda y un derecho de retención sobre todos los bienes que, independientemente de en virtud de qué, tiene o tendrá en su poder, y por todas las demandas que tenga sobre el comitente o pueda llegar a tener con respecto a toda persona que reclame su entrega.
- Si el comitente, - después de que los bienes, conforme al contrato, le hayan sido entregados por el contratista - ha cumplido con sus obligaciones, revivirá la reserva de propiedad con respecto a estos bienes si el comitente no cumple con sus compromisos en virtud de un contrato posterior.

Artículo 19: Finalización del contrato

- Si el comitente quiere disolver el contrato sin que haya incumplimiento por parte del contratista y el contratista está de acuerdo, el contrato finalizará por consentimiento mutuo. En tal caso, el contratista tendrá derecho a una compensación por todos los daños sufridos, tales como las pérdidas sufridas, las ganancias que dejaron de obtenerse, y los gastos en que se incurrió.
- Artículo 20: Derecho aplicable y juez competente**
 - Se aplica el derecho de los Países Bajos.
 - La convención de Viena sobre compraventa internacional (C.I.S.G.) no es aplicable, ni tampoco otras normativas internacionales que pueden ser excluidas.
 - Tan sólo el juez civil neerlandés competente en el lugar de establecimiento del contratista podrá tomar conocimiento de litigios, mientras esto no contravenga el derecho imperativo. El contratista puede desviarse de esta norma de competencia y hacer uso de las normas jurídicas de competencia.